BOLETIN INFORMATIVO Nº 58 -JULIO-AGOSTO-SEPTIEMBRE 2008

Comarca

Primer día de baños en la piscina municipal de Losanglis recientemente inaugurada

apiac
ayerbe y comarca

Asociación Promoción Integral
de Ayerbe y Comarca
Pza.Aragón, 40 - 22800 AYERBE
Teléfono 974 380 808
E-mail apiac@reinodelosmallos.com

Pintando el Mural de Santa
Eulalia de Gállego

Fiesta final de curso
2008
Guardería de Ayerbe

EDITORIAL

Como la necesidad obliga, en un momento dado de nuestra trayectoria editorial, ante los enormes gastos que suponía para la asociación la edición de la revista trimestral y con el convencimiento de que no debíamos subir las cuotas de los asociados, al objeto de reducir costes, comenzamos a mirar la posibilidad de realizar la maquetación nosotros mismos. Los primeros pasos, orientados por Gráficas Alós, los dió nuestro colaborador Enrique Gracia Lardiés, fallecido recientemente. Su labor, difícil como todos los comienzos, posibilitó nuestro aprendizaje y el resultado que ya podéis apreciar en las dos últimas ediciones.

Por otra parte, los recortes en las subvenciones procedentes de diferentes organismos oficiales nos han llevado a prescindir de la figura del gerente contratado, después de cuatro años y numerosas acciones planificadas desde este puesto, que siempre ha contado con la imprescindible colaboración de toda la Junta Directiva. No obstante la intención de la Junta es la de seguir en la misma línea y en lo posible prestar los mismos servicios, con una mayor dedicación voluntaria por parte de los miembros de la misma.

Seguiremos dando soporte a la Asociación de Empresarios Turísticos, involucrada en el Plan de Dinamización Turística de la Hoya de Huesca, que en estos momentos afronta su segunda anualidad.
Atenderemos las sugerencias de la Agrupación de comerciantes y favoreceremos sus acciones, como los folletos de promoción y la Lotería de Navidad, cuyo número **06778** ya se encuentra a la venta en los establecimientos de Ayerbe.

Entre las acciones en las que seguiremos participando se encuentran las Jornadas Micológicas de Ayerbe, que en su XVIII edición tendrán lugar los días 24, 25 y 26 de octubre - dedicando en ellas un especial recuerdo a nuestro amigo el micólogo Carlos Diego, recientemente fallecido, que tantos años y de forma completamente desinteresada ha colaborado con nosotros y que tan buenos momentros nos hizo pasar.

SUMARIO

Pag. 1 Portada Inauguración Piscina Municipal en Lo sanglis
2 Editorial y Sumario
3 a 9 Noticias cortas y actualidad
10 y 11 Correos y Telégrafos en Ayerbe *Anusca Aylagas*
12 Aprender en Brasil por *Conchi Sarasa Bosque*
14 a 16 As picardías de siño Lauriano. *Por Luis Perez Gella*
17 L'agua en o refranero. *Por Chuse Antón Santamaría*
18 Mi perra canela. *Por Pepe de Possat*
19 Desde Agüero. Notas sobre la caza. *Por Eugenio Artigas.*
20 Fecha de caducidad. *Por Antonio Echegaray Luna.*
21 a 23 La creatividad de Cajal leída en clave Peircia na 2ª parte. *Autor: Carlos Eduardo de Jesús Sierra Cuartas.*
24 a 26 Cinco estatutos del Concejo de Ayerbe, siglo XVII. *Por Chesus Ximenez Arbués.*
29 Crónica de un viaje a la EXPO de la Casa de Aragón en Valladolid. *Por Enrique Pérez.*
27 y 28 Homenaje a Pilar Mur en Ayerbe. Escrito de UNICEF HUESCA.
29 a 31 Razón o sinrazones del edificio del SENPA en Ayerbe. *Por Luis Pérez Gella.*
31 y 32 CIBERMIX P*or José Luis Gállego.*
33 Diververano en Ayerbe. *Por las monitoras.*
34 y 35 Los Gigantes en Ayerbe. *Por la Asociación de Gigantes de Ayerbe.*
36 Asociación de palomos Deportivos "San Miguel" *Por José. Manuel Gracia.*
37 La cocina de la EXPO. *Por Encarna Coronas.*
38 Ermita de San Juan de Barto. *Por Angeles Palacio y los Ayuntamientos de Ardisa, Murillo y Santa Eulalia.*
38 Fe de Erratas.
39 El Balcón de la Nostalgia.
40 Página publicitaria.

Noticias Cortas y Actualidad

El CEIP San Vicente será el próximo curso uno de los cinco centros educativos de Aragón que participen de forma experimental en el Programa de Refuerzo Educativo para alumnos de Primaria y Secundaria. Previamente, ya tomaron parte el IES Sierra de Guara (curso 2006-2007) y El CEIP Ramón y Cajal de Ayerbe (curso 2007-2008)

El programa tiene como finalidad que los alumnos, mediante una metodología apropiada y una disposición de los contenidos adaptada a sus características y necesidades, desarrollen las habilidades básicas necesarias para proseguir con garantía de éxito su proceso educativo a lo largo de la etapa, mejorando sus resultados académicos. El desarrollo de este programa debe ser compatible con la escolarización ordinaria del alumnado en los cursos 5º y 6º de Primaria, o, en su caso, de Educación Secundaria Obligatoria.

***

La Diputación Provincial de Huesca (DPH) destina 299.495 euros al programa para el Impulso Demográfico en el que se han dado cabida a iniciativas destinadas en todos los casos a alojar a nuevos residentes que se instalen en alguna de las localidades altoaragonesas que cuentan con menos de 500 habitantes, las cuales representan más del 70% en la provincia. La Comisión de Promoción, Turismo y Medio Ambiente ha dado el visto bueno a la propuesta de concesión de subvenciones que llegarán a nueve municipios. Aragüés del Puerto, Loarre, Albalatillo, Bailo, Biescas, El Pueyo de Araguás, Laspuña, Puértolas y La Fueva son los municipios que se beneficiarán de la convocatoria de 2008. La cuantía de las subvenciones que otorga la Diputación a estos municipios ha aumentado este año, pasando de cubrir el 50% hasta el 65% de la inversión prevista. La subvención máxima asciende a 39.000 euros.

***

El 26 de julio coincidiendo con las fiestas patronales de Loarre, tuvo lugar la Subida Atlética al Castillo de Loarre, en la que participaron casi un centenar de corredores, de los que sólo 60 hicieron el recorrido largo, según las previsiones del Club Zoiti y el ayuntamiento de Loarre. La prueba cumple su tercera edición y abre la nueva Liga de Carreras Atléticas.dentro de La Hoya de Huesca. Uno de los objetivos de la organización, es el aumento de participantes que la conviertan en popular Las salidas de los deportistas se produjo por categorías y dentro de circuitos diferentes. A las 18,30 horas salieron los atletas alevines para realizar la carrera urbana de 600 metros.

Llegada de Hicham Lamalen

El resto de categorías iniciaron el ascenso al castillo a las 19 horas, aunque los atletas infantiles y cadetes no realizaron todo el trayecto y volvieron al punto de partida con un recorrido de 1.000 metros Las categorías absoluta y veteranos A y B son los que completaron la subida hasta el castillo de Loarre, teniendo que dar cuenta de 5.200 metros con 275 metros de desnivel. En la carrera, los participantes pusieron gran empeño, pero todos no pudieron completar el duro recorrido. El atleta marroquí Hicham Lamalen fue el ganador y Nayra Bordetas se llevó el triunfo en la categoría femenina.

***

Portada del libro

La artista y maquilladora de cine Menchu Arbués presentó, el pasado tres de julio en la plaza San Pedro de Huesca, una videoproyección con imágenes de su libro "De un mundo a otro", realizado en colaboración con el fotógrafo François Poirier. Esta exposición fotográfica reúne una selección de las fotografías del libro, homenaje a la maternidad, donde se plasman el body art y la fotografía en modelos embarazadas que han posado para ellos a lo largo de una década. Esta jornada es una de las tres sesiones que bajo el título de "Veladas de arte en violeta", organiza, por segundo año consecutivo, la Asociación Ayerbe Estación y

el Instituto Aragonés de la Mujer. También en este ciclo de veladas "Arte en Violeta", Menchu Arbués, fue invitada como artista maquilladora, quien en una amena charla compartió con los asistentes su trayectoria profesional así como reflexiones de otros temas

***

El Instituto Aragonés del Agua ha organizado este verano fiestas infantiles de educación ambiental. Los municipios oscenses que acogen esta iniciativa son Alcolea de Cinca, Ayerbe, Ballobar, Binaced, Castejón de Monegros, Grañén, Gurrea de Gállego, La Sotonera, Robres, San Miguel de Cinca, Sariñena, Sena y Villanueva de Sijena. En el conjunto de Aragón, un total de 59 pueblos recibirán estos actos, todos ellos incluidos en la primera fase del Plan Especial de Depuración de Aguas Residuales de Aragón.

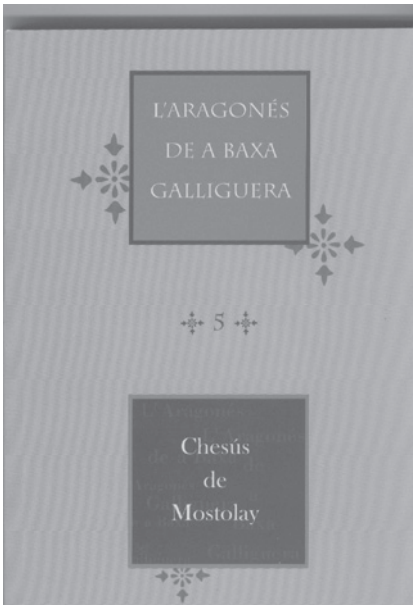
La iniciativa, llamada `La fiesta de los ríos de calidad`, se realiza mediante convenio con la Asociación de Tiempo Libre Sargantana. La campaña consistirá en proporcionar formación e información, a través de un gran parque de juegos infantiles de 500 metros cuadrados, en los que no se gastará nada de agua, en coherencia con el objetivo de educación ambiental. El programa tiene una duración ambiental de tres horas. Los mensajes de sensibilización versarán acerca de la importancia del ahorro, la depuración y la calidad del agua y de los ríos de Aragón, así como de los aspectos medioambientales ligados al agua, como el cambio climático o la biodiversidad. También se tratarán aspectos de la cultura tradicional aragonesa relacionadas con el agua. El presupuesto de esta iniciativa ronda los 120.000 euros.

***

La sala de Exposiciones del Ayuntamiento de Ayerbe acogió el pasado sábado la presentación del libro`L´aragonés d'aBaxaGalliguera`, elaborado por Chesús de Mostolay, de Adahuesca, y editado por el REA (Rolde de Estudios Aragoneses). En el volumen se hace un estudio filológico, lexicográfico, toponímico y antropológico de la redolada de Ayerbe, trazando un completo recorrido que permite conocer las peculiaridades de la localidad en estos ámbitos. Tras el acto, que

Chuse Antón Santamaría, Chesús Mostolay y J. Antonio Sarasa

etuvo presidido por José Antonio Sarasa, alcalde de la localidad, y que contó con la participación de Chusé Antón Santamaría, coordinador de la sección de lenguas del REA, se entabló un animado coloquio en el que se debatieron algunas de las cuestiones recogidas en el libro. La jornada concluyó con un vino ofrecido por las bodegas Edra.



Portada del libro

***

Siete monumentos de La Hoya de Huesca abrieron sus puertas este verano de forma fija para los turistas que se acercaron hasta la zona. Con el proyecto "Puertas abiertas en La Hoya" que ha puesto en marcha la institución comarcal. Esta iniciativa ha sido posible gracias al convenio firmado con los Ayuntamiento de Agüero, Ibieca, Loporzano y Siétamo con el objetivo de impulsar la apertura en horarios fijos y con visitas guiadas a estos monumentos que era difícil poder acceder a ellos.

***

Anabel Lasheras Foto: DAA

El Consejo de Gobierno de la D.G.A .nombró a Ana Isabel Lasheras como nueva directora general de Desarrollo Sostenible y Biodiversidad del Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón.

Ana Isabel Lasheras sustituye en el cargo a Alberto Portero, que cesa a petición propia por motivos personales. Portero se reincorporará a su puesto de agente de Protección de la Naturaleza y asumirá nuevas funciones de coordinación relacionadas con el área de biodiversidad. La nueva directora general es natural de Loarre, tiene 35 años, está casada y tiene un hijo. Es profesora de Educación Especial y técnico

especialista en gestión y contabilidad de proyectos. Durante 15 años ha sido presidenta de la Asociación de Familias y Mujeres del Medio Rural (AFAMMER) en Aragón, entre otras actividades, y fue senadora por Huesca entre los años 2000 y 2004.

***

Dentro de las actuaciones previstas para regenerar las zonas afectadas por los incendios

en nuestra zona en el año 2001 el ministerio de Medio Ambiente de la D.G.A. ha destinado una inversión que supera los dos millones de euros para las actuaciones previstas en los términos municipales de Las Peñas de Riglos, Loarre y Murillo de Gállego

Se considera que en este incendio que causo daños en 3278 hectáreas se están llevando a cabo tareas de reforestación, eliminación de la casi totalidad de los restos abrasados y se están haciendo otras actuaciones en mejora de caminos, apertura de áreas de cortafuegos, creación de balsas y trabajos para evitar procesos erosivos.

La imagen de estos montes está recobrando el impacto visual que tenían, debido a la rapidez de su regeneración.

***

La Junta Directiva de ADHESO aprueba cuarenta peticiones de Ayudas Leader para el periodo 2007-2013. Las solicitudes están destinadas en su mayor parte para apoyar iniciativas de empresarios privados, siendo el resto correspondiente a peticiones de entidades locales y del propio Grupo de Acción Local, ya que se da el caso de que también son promotores de proyectos, sobre todo en materia de formación.

***

ADESHO forma a los agentes turísticos mediante el curso "Agentes de difusión del patrimonio"

Este curso esta organizado por la Comarca de La Hoya a través de su servicio de Turismo y Desarrollo y la Asociación para el Desarrollo Rural Comarcal de la Hoya de Huesca (ADESHO)

El curso financiado con fondos Leader de la Unión Europea, ha estado dirigido a personal de oficinas de información turística y a guías de patrimonio cultural de la Hoya

Este curso ha sido el primero del Plan de Formación y Sensibilización Turística de La Hoya de Huesca que pretende desarrollar ADESHO en la comarca. En otoño el curso estará dirigido a empresarios del sector.

***

ARAGÓN se encuentra entre las comunidades que más colaboran en el reciclado de medicamentos a través del sistema SIGRE. Las sustancias que contienen los medicamentos pueden resultar perjudiciales para el medio ambiente si se vierten por

el desagüe o se tiran a la basura, terminando así en los vertederos o en el fondo de los ríos.

Los componentes de algunos medicamentos tardan varios años en degradarse.

Aunque estén vacíos, los envases de medicamentos que han estado en contacto con el fármaco pueden contener restos peligrosos.

Para evitar los riesgos que puede acarrear el abandono indiscriminado de los sobrantes de medicamentos, el Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón, aprobó, en noviembre de 2.002 la puesta en marcha de SIGRE (Sistema Integrado de Gestión y Recogida de Envases del sector farmacéutico), dentro de la comunidad y se encarga de tutelar los mecanismos del sistema.

Para la recogida de estos restos de medicamentos se han creado en Aragón 687 puntos en donde se pueden depositar. Estos puntos se sitúan principalmente en las farmacias colaboradoras de este sistema que presentan para el servicio del público un tipo de contenedor de color blanco.

La Farmacia de Ayerbe está preparada para este tipo de recogida en donde debemos depositar los mencionados excedentes.

Contenedor SIGRE. Foto A.A.L.

***

El plan de Dinamización del Producto Turístico d la Hoya de Huesca ya ha puesto en marcha una treintena de actuaciones.

Con este plan se pretende aprovechar al máximo todo el potencial económico y turístico del territorio en torno a su naturaleza, etnografía, deporte, patrimonio histórico etc.

Una de las primeras actuaciones se ha

dedicado al centro ARCAZ de Riglos para la observación y estudio de los buitres y otras aves, mediante lo cual se pretende atraer a los aficionados a la Ornitología.
También se ha puesto en marcha la mejora del conjunto de senderos y la creación de una nueva red para el disfrute de los aficionados a este deporte y se pone especial énfasis en el Camino de Santiago en donde

Obras en la torre de San Pedro

se está ultimando el albergue de peregrinos de Bolea y se están realizando pequeñas intervenciones en edificios del románico y el gótico lineal al objeto de que estos monumentos sea producto ofertable al turismo cultural en condiciones óptimas para su visita.
Acogiéndose a estas actuaciones, recientemente comenzaron las obras en la torre románica de San Pedro de Ayerbe, aunque en estos momentos están paralizadas. Deseamos su pronta reanudación porque en el estado actual desmerece considerablemente su valor artístico.

***

El día 28 de junio se celebraron en Ayerbe las fiestas del barrio de San Pedro (Barrio d'os chiflaus). La jornada comenzó con el lanzamiento del "chupinazo" seguido por comida de hermandad y campeonato de guiñote. En e el parque de los ciervos se celebró la "Divermerienda" seguida por la actuación de la compañía de espectáculos infantiles Andrea and Company que fueron muy aplaudidas y a las 12 llegó el esperado momento del "furo" toro de fuego, acabando la fiesta con bailes

***

Fontellas celebró su fiesta patronal en honor a santa Ana con gran

Fontellas en fiestas

concurrencia de visitantes, entre los que se encontraban algunas personas nacidas en el pueblo pero que hacía tiempo que emigraron a otros lugares. Su agradable sorpresa fue la estupenda transformación urbana que se había producido desde su partida. La misa fue celebrada por el párroco D. Luis Gurucharri y al finalizar se sirvió en la plaza un aperitivo que hizo las delicias del elevado número asistentes. Felicitamos a los organizadores por celebrar en Fontellas la antiquísima fiesta de Santa Ana.

***

"Arte en la calle" es una actividad que la Comarca de la Hoya viene realizando durante el verano en nuestros pueblos. Cada año se elige un tema y en el 2008 ha sido el mundo griego de la antigüedad. Así, todos los cursos de artes aplicadas han girado alrededor de la idea de crear un pueblo griego por medio de talleres de máscaras, disfraces, mosaicos, figuras, decorados, cocina, bailes y pintura mural. Un grupo de ayerbenses (junto con dos personas de Murillo y Riglos) participamos en todo el proceso de creación de varias pinturas murales. El resultado se pudo ver en la fiesta que se organizó en Sabayés, que quedó convertido en una población de la Grecia clásica. Una buena iniciativa que consigue llevar la cultura a los rincones más pequeños de la comarca.

Foto: A.A.L

***

La Asociación de la Galliguera, siempre activa, nos ha hecho llegar su programación musical, deportiva, gastronómica y cultural del verano. Y dado que en agosto es cuando más personas vuelven a SANTOLARIA, aprovechan para hacer su asamblea general ordinaria.
Desde APIAC queremos reivindicar el importantísimo trabajo que llevan a cabo estas asociaciones, que junto a los diferentes ayuntamientos trabajan para mantener los nexos de unión entre los pueblos y sus hijos que, por diversas razones, viven fuera de ellos.

***

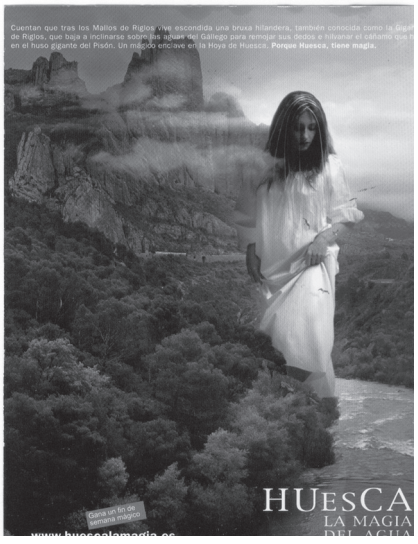
El verano ha sido muy animado en lo musical. Destacamos varios actos de los muchos que se han vivido en nuestros pueblos. En AGÜERO, el *Cuarteto Sibelius* deleitó a los asistentes en la preciosa ermita de Santiago. Su repertorio en el que se combinaban piezas clásicas con otras contemporáneas, gustó muchísimo al

numeroso público.

Días después la música se trasladó a SANTA EULALIA DE GÁLLEGO donde Jesús Montori ofreció un recital con teclados electrónicos en el que interpretó piezas barrocas, románicas y modernas, que fueron seguidas con mucho interés por los asistentes.

La Agrupación Folklórica Santa Leticia de AYERBE se fue a TRISTE para animar las fiestas con sus cantos y bailes. Allí los joteros rondaron a Merche, la cartera de Ayerbe que es de TRISTE. Hay que destacar que en este pueblo solo nueve personas viven en invierno, aunque en fiestas la población llega a los doscientos. Y para terminar, el Orfeón Reino de los Mallos cantó en la iglesia de LOARRE.

Grupo de Jota Santa Leticia



Cartel promocional

Una nueva campaña publicitaria se ha fijado en nuestra comarca y sus fotografías se están exhibiendo en la prensa. La campaña "Huesca, la magia del agua" se basa en leyendas del Altoaragón relacionadas con el agua (lema de la EXPO de Zaragoza) y en una de las imágenes aparecen los Mallos de Riglos y la Giganta, también conocida como la *bruxa hilandera* que, según la leyenda, remoja sus dedos en las aguas del río Gállego para hilvanar el cáñamo que hila en el huso gigante del mallo Pisón. Una bonita historia para dar a conocer este río.

***

Una ilustración del libro

"¡Viva la ciencia!" es el título de un libro que combina la ilustración de Antonio Mingote y el texto de José Manuel Sánchez Ron, en que nos ofrecen un divertido paso por la ciencia para que no podamos decir que esta es aburrida. Os ofrecemos una ilustración relativa al trabajo sobre don Santiago Ramón y Cajal.

***

Continuando con don Santiago os contamos que los dibujos que hizo sobre el sistema nervioso, se han visto en el Instituto Cervantes de Nueva York, formando parte de la exposición "Paisajes neuronales" junto con las obras de otros científicos. Esta muestra se podrá ver también en Brasil y posiblemente en varios países del norte de África.

***

El Ayuntamiento de LAS PEÑAS DE RIGLOS está buscando financiación para realizar un homenaje a don Mariano Constante Arán, maestro de Riglos entre 1930 y 1937. La falta de presupuesto ha impedido que se puedan llevar a cabo los actos que se habían programado: un audiovisual sobre la historia de la educación en Riglos a través de maestros y alumnos, un ciclo de charlas-debate y una exposición fotográfica. Esta propuesta partió de la "Asociación de mujeres de las Peñas de Riglos".

***

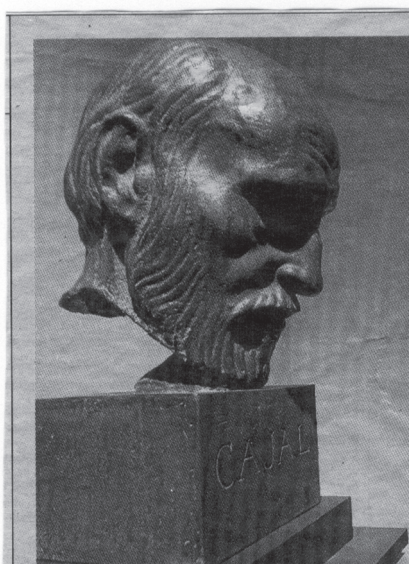
Desde el mirador de los buitres

Algunas veces os hemos hablado de la importancia de la ornitología en nuestra Comarca, especialmente en la zona de Riglos (buitres) y en el embalse de la Sotonera (grullas). Por eso, nuestra COMARCA DE LA HOYA estuvo representada en la Feria Internacional de las Aves de Inglaterra para promocionarse como un buen lugar para la observación de las aves, actividad que se quiere potenciar dentro del Plan de Dinamización del Turismo de la Hoya.

***

Arqueta de San Demetrio

La exposición *Encrucijada de culturas* ofrece un recorrido por 20 siglos de historia de Aragón a través de sus hijos más ilustres. Se puede ver en la Lonja de Zaragoza y destacamos dos piezas: la arqueta con las reliquias de San Demetrio de LOARRE y un busto de don Santiago Ramón y Cajal

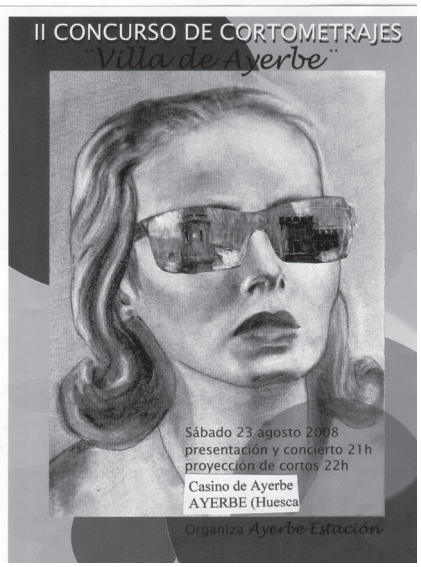


Busto de D. Santiago Ramón y Cajal

***

Aunque con retraso queremos dar noticia de que durante la pasada Semana Santa unos gamberros arrancaron un banco y una papelera que hay junto a la ermita de San Miguel de AYERBE. Por desgracia este tipo de actos se están dando con demasiada frecuencia en nuestro pueblo, especialmente en el polideportivo y en la Fontaneta. Poco aprecio demuestran por su pueblo, pero estos gamberros deben ser denunciados para que paguen lo que destruyen.

***



Cartel anunciador

II Concurso de Cortometrajes
El público abarrotó el Casino de Ayerbe, lugar donde se proyectaron los nueve cortos que optaban a llevarse uno de los premios que se entregarían. Los seis miembros que integraban el jurado, tras emitir su

Entrega de premios

fallo por el que nombraban ganador en la categoría libre a "Stock", de Eduardo Castillo, declararon la dificultad de esa elección, ya que había tres producciones que podrían haber ganado perfectamente, pero sólo podía ganar una
Por detrás de la obra de Eduardo Castillo, quedó "Making of", del aragonés Víctor Forniés, con diecinueve votos; y "Cartas de un miliciano", con otros trece votos. "Bonsái" de Roberto Aznar, "Shi" de Myriam Grande y "Humanos con patatas" de los hermanos asturianos Prada cerraron el cartel en la categoría libre.

***

La Asociación de las Amas de Casa de Ayerbe ha ido celebrando una amplia programación a lo largo de los meses pasados, con gran aceptación entre sus asociadas, y está ultimando otras actividades hasta finales de año.

* En el mes de abril, se realizó un taller de pulseras y collares.

* En el viaje realizado a Fraga el 7 de mayo, realizamos una visita guiada por el Casco Antiguo, visitando Iglesias y otros monumentos de interés. También nos enseñaron como hacen los productos típicos de la zona, nos ofrecieron una degustación y nos dieron a conocer los trajes típicos de la zona fragatita.

*El 15 de mayo gracias a la colaboración de FEACCU-Huesca, hubo una charla dada por dos especialistas en Nutrición y Dietética mandadas por la firma DANONE. Además del interés de la misma, fuimos obsequiadas por una amplia variedad de productos Danone.

*El 30 de mayo nos acompañó Ana Carmen, (farmacia en Ayerbe), que nos hizo diversos comentarios sobre los medicamentos.

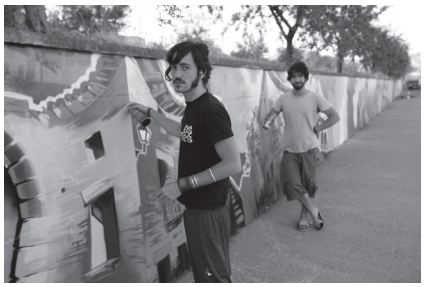
.* En el mes de junio, hemos comenzado un Taller de Restauración de objetos de la ermita de San Pablo y que continuará en el mes de septiembre. El taller está dirigido por Anusca Aylagas y contamos con la colaboración de FEACCU- Huesca, Multicaja y el Ayuntamiento de Ayerbe.
*El pasado 10 de julio a las 8,30 hras y con 53 pasajeros, un autobús nos trasladaba a Zaragoza con el objetivo de realizar una visita a la EXPO. Bien pasadas las 22 horas volvíamos a casa bastante cansadas; pero muy contentas de la jornada transcurrida.
*A finales de septiembre se realizará una sesión de 3 horas de pintura al aire libre financiada por FEACCU-Huesca.
* El 21 de septiembre colaboraremos-

Restaurando la calajera
Foto: A.A.L.

con la Comisión de la Feria de Ayerbe, preparando la comida y sirviéndola.
*Para el 25 de octubre estamos organizando una excursión a Zaragoza. Ya tenemos programada la visita a la Cartuja y queda por definir otras visitas que realizaremos.
*Para el mes de diciembre celebraremos la Semana Cultural. Tenemos confirmada la presencia de D. Juan José Badiola, de la Universidad de Zaragoza, persona de gran prestigio a nivel internacional. Haremos una excursión a Valencia. Allí visitaremos la fábrica que DANONE tiene, que es la más moderna. Además realizaremos varias visitas en la ciudad de Valencia. Completaremos las jornadas culturales con otras actividades que todavía quedan por definir. Como podéis comprobar no han faltado actividades durante los meses pasados ni tampoco faltarán hasta final de año. Queremos seguir animando a las asociadas para que sigan participando en las distintas actividades que se vienen programando. Esta Junta de las Amas de Casa de Ayerbe, manda un cordial saludo a todos los lectores de la Revista.

***

La Asociación de Amigos de la Galliguera ha celebrado una serie de actividades en el mes de agosto haciéndolas coincidir con las fiestas patronales en honor a San Roque. Comenzamos los días 8 y 9 de Agosto con un taller de maquillaje en el cual nuestra socia Menchu Arbués maquilló a muchos niños y algunos mayores, siempre lo que cada uno quería, gatos, arañas, flores, payasos, etc. El jueves 14 más de 40 niños participaron en el Concurso de Arcilla y a continuación pequeños y grandes degustaron la ya tra cional chocolatada popular. El sàbado l6, en las cucañas y juegos infantiles hubo premios



Los artistas con su obra.
Foto: François Poirier

para todos los participantes. El domingo l7 se celebró la VI Crono escalada " Santolaria" organizada por Paco Arbués, que este año la ha llevado también a 6 pueblos de la Hoya de Huesca. Durante varios días se ha pintado un mural de más de 100 metros cuadrados relacionado con el agua y la naturaleza con los motivos más característicos del pueblo y la zona. La obra ha quedado muy original. Este mural ha sido realizado por Xavier Jalón, ilustrador y nieto del pueblo ayudado por varios chicos que estos días se encontraban de vacaciones. El próximo año haremos la otra fase ya que por falta de tiempo no se ha podido realizar completa

***

Pre Fiestas

El pasado 30 de agosto tuvo lugar el II Desfile de trajes de Presidentas, ya que el primero fue en el año 1.995.

En este desfile se quiso hacer un homenaje a todas esas mujeres que en los últimos 37 años fueron las Reinas de las Fiestas. Desde el año 1.970 hasta el año 2.007 hubo un total de 135 presidentas, de las cuales desfilaron 66 trajes, que fueron cedidos gentilmente para la ocasión.

El desfile comenzó con una retrospectiva de los programas de fiestas, así como de varias fotos de los años 1951 y 1953. El primer taje que desfilo databa del año 1.972 y el último, fueron nuestras actuales presidentas del 2.007 las que lucieron su propio traje.

En este desfile destacó curiosamente. el que muchas de las modelos eran las hijas de alguna presidenta, lo cual fue muy anecdótico al ver como sus hijas sacaban el traje de presidenta de su madre. En total fueron 14 mozas de Ayerbe las encargadas de lucir dichos trajes.

Desde aquí queremos agradecer a todas las personas que han posible que hiciera este desfile, tanto a las personas de la organización como quienes nos dejaron su traje.

***

Correos y Telégrafos en Ayerbe y *Redolada (2ª parte)*

Como os contaba en la 1ª parte de este artículo que apareció en el número 49 de la revista COMARCA, en 1755 (otras fuentes dicen que fue en 1756), durante el reinado de Fernando VI se creó el cuerpo de carteros con solo 12 funcionarios, que se encargaban de repartir el correo en la ciudad de Madrid. Las cosas han cambiado tanto que de estos 12 se ha pasado a unos 22.000 que distribuyen la correspondencia por toda España. Pero de lo grande vamos a pasar a lo pequeño y nos centraremos en la oficina de Correos de AYERBE y los pueblos colindantes. Para ello he contado con la colaboración de Martín Rufas y de José Giménez "Pepe", que han sido carteros durante muchos años y a quienes agradezco su buena disposición.

Carteros en activo y jubilados (Martín y Pepe) Abril de 2004

Ambos comenzaron a trabajar en este servicio en 1963, aunque Pepe lo hizo en Correos (a lo largo de 32 años) y Martín entró como celador en Telégrafos. El trabajo del 2º consistía en recorrer la línea y mantenerla en las mejores condiciones: hacían hoyos para plantar los postes y tendían las líneas, ya que en aquel momento estas tareas no los hacían las empresas constructoras sino los propios empleados de Telégrafos. Tenía que estar preparado para salir a San Sebastián, Pamplona, Calatayud, Huesca, Búbal o Mediano entre otras poblaciones. Recuerda con afecto a don Luis Jos, jefe de la oficina de Telégrafos de Ayerbe y me cuenta que el día de Santiago, patrón de su profesión, celebraban una fiesta. Además estaba Eduardo Bretos, que repartía los telegramas, y los 3 celadores: Roberto de Buen (que se encargaba de la línea de Ayerbe a Casas de Esper), Antonio Estallo (de Ayerbe a Esquedas) y Martín Rufas (de Ayerbe a La Peña). Como curiosidad me explica que en 1973 los militarizaron en el Servicio de movilización nacional, en su caso con el grado de cabo.

En 1980 Telégrafos y Correos se fusionaron y Martín pasó a hacer trabajos de clasificación y reparto en Correos. Así, durante una temporada, hubo cuatro carteros: Pablo Aniés "Pablín de Bolea", Roberto, Martín y Pepe. Uno se quedaba en la oficina, dos salían a repartir y el cuarto se dedicaba a realizar otras tareas. Finalmente la oficina se quedó con un jefe de correos y dos carteros urbanos (funcionarios de correos). Además de ellos estaban los carteros rurales (funcionarios contratados): José Mª Estacho repartía en Losanglis, Piedramorrera, Biscarrués y Erés y ahora este puesto lo ocupa su hija Pilín; Santolaria, Morán y Sierra Estronad los llevaba el padre de Concha López, pasando después a ella ; de Riglos, Agüero y Murillo se encargaba Antonio Bretos (anteriormente este reparto lo hacía Teodoro) y José Luis Rada se ocupaba de Loarre, Santa Engracia, Sarsamarcuello, Linás, Loscorrales, Fontellas y Jabarrillo (anteriormente el reparto lo hacía Rafael, que era de Sarsa).

Los dos me explican que un auxiliar (antiguamente era Santos Gimènez) iba a la estación por la mañana y por la tarde ya que venía un vagón de Correos que traía la correspondencia y los periódicos y se llevaba la de aquí ya clasificada por destino. Además de los buzones del pueblo había otro en la estación y uno más en el propio vagón. El tren paraba muy poco en Ayerbe y había que echar una mano para descargar todas las sacas. Para hacer el transporte se ayudaban de un carro de mano y también tuvieron una furgoneta, aunque fue por poco tiempo. Hoy en día se ha prescindido totalmente del sistema ferroviario y el transporte se efectúa por carretera.

Pepe recuerda que cuando él entró se repartía todos los días, incluyendo los de fiesta. Un tiempo después se dejó de repartir en domingo y el día de Santa Leticia. La oficina, sita en casa Duch, se abría por la mañana y también por la tarde en horario de 17.00 a 18.30. El volumen del correo era muy grande durante todo el año (cartas familiares, de novios, de emigrantes, postales, pésames y felicitaciones) y aumentaba especialmente en Navidad cuando se enviaban más postales, calendarios y paquetes.

Durante muchos años los carteros entregaban cada mes giros postales a los jubilados (era el pago de sus pensiones y cobraban también reembolsos. Pero el nacimiento de muchas oficinas bancarias, y la aparición de nuevas tecnologías, primero el teléfono y después internet, han cambiado la forma de comunicarnos y ahora el volumen del correo ha disminuido y es, casi exclusivamente, comercial. Las elecciones eran otro momento álgido donde se amontaba la faena para organizar y repartir miles de papeletas y propaganda. Durante los primeros procesos electorales a veces se encontraban con situaciones chocantes, como cuando entregaban propaganda electoral de determinado partido y el vecino les decía *"no, no me la dejes que no la quiero y no les voy a votar"*. Además llevaban al colegio electoral los sobres con los votos de los ayerbenses que viven en el extranjero, lo que requería de gran responsabilidad y en todos los casos, durante el día a día, había que mantener el secreto profesional.

José Gimenez y un amigo de Chile hacia 1975

Los dos recuerdan que lo mejor de su trabajo era salir a la calle, hablar con la gente y tener buen trato y la sensación de dar el mejor servicio a sus vecinos. Un ejemplo era el amplio fichero de direcciones que tenían de personas que se habían trasladado de nuestro pueblo a otra población y a quienes reexpedían su correo, o las averiguaciones que había que hacer para poder entregar una carta cuando venía con datos incompletos o erróneos. Era entonces habitual vocear las cartas en la oficina (decir el nombre en voz alta) cuando desconocían quien era el destinatario. Otra costumbre que muchos lectores recordarán, y que me apunta una amiga, es que cuando el cartero llegaba al patio de las casas, hacía sonar su silbato y voceaba "¡*carteroooooooo!*". Martín me apunta, con cariño, el recuerdo de las cartas a los Reyes Magos que muchos críos echaban a los buzones de Correos. El les aseguraba que las haría llegar a su destino si ellos prometían haberse portado bien. Por supuesto todos decían que sí.

Martín subido a un poste de telégrafos. 1966

La oficina se mantiene, ahora en la calle Garlín, con muchos cambios, mejoras tecnológicas pero con bastantes recortes de servicios. Sin embargo los trabajadores siguen siendo portadores de noticias y parte importante en las relaciones personales y laborales de todos nosotros

Texto
Anusca Aylagas Lafuente

Fotografías:
José Giménez, Martín Rufas y Anusca

APRENDER EN BRASIL

Conchi y los niños

Brasil es un país continental, una vasta extensión de tierra y agua, de alegría y pobreza que abarca la mayor parte del subcontinente latinoamericano, limitando con todos los países de Iberoamérica excepto con Chile. En Brasil viven aproximadamente 190 millones de personas, repartidos en ocho millones y medio de kilómetros cuadrados de latitud tropical y subtropical.
Es una tierra legendaria de ensueño y pesadilla, donde todos los colores, olores y sabores se dan cita, donde la belleza y la alegría imperan, y sin embargo basta volver la esquina para entrar en el infierno de la violencia y la enfermedad… y donde la muerte te acecha, si eres pobre, en forma de picadura de mosquito.

En la piel de los brasileños intuyes el recorrido de la Humanidad. En los rostros de la gente puedes releer la Historia entera, ver los tonos blancos de todos los países europeos colonizadores, el negro de los pueblos africanos que fueron esclavos y han heredado la pobreza, alguna traza indígena casi borrada... y en sus ojos lees la huella, pasada y presente, que dejamos los pueblos occidentales. Y la alegría pura y la música que impregna todo y te roba el alma.

Fue en este lugar indescriptible donde tuve la oportunidad de trabajar dos meses recientemente, durantes los meses de marzo y abril de 2008. Junto con otras dos amigas, médicos residentes de segundo año de Medicina Familiar y Comunitaria como yo, nos embarcamos en una aventura que ha tenido retorno físico, pero que nos marcó tan profunda y difícilmente, que ha hecho que volvamos diferentes.

Salimos de Zaragoza, de nuestra vida cotidiana de guardias en Urgencias, trabajo, comodidad y prisa, y dimos un tremendo salto en el tiempo y el espacio… hasta llegar a encontrarnos con la vida real, donde los problemas son acuciantes, más reales y menos imaginarios, como en el poema de Borges.

Ya sabemos todos que hay mucha gente pobre en el mundo... de tanto oírlo y verlo nos hemos desensibilizado, parece manido y lejano, pero es tremendo. En nuestro entorno la mayor parte de la gente somos clase media, y tenemos vidas parecidas. Aunque también podemos abrir los ojos y ver a nuestro alrededor el cuarto mundo y la gente nueva que nos viene buscando una vida mejor, que cambian esa uniformidad nuestra… pero en general nuestro día a día nos interpela poco.

Salimos de nuestros centros de salud y hospital súper equipados y limpios, y llegamos a los Postos de Saude da Familia, escasos en todo excepto en esfuerzo y humanidad. En Brasil coexisten dos sistemas de salud, como en muchos países del mundo: aquel que puede pagarlo, contrata un seguro privado, y quien no puede, va al SUS (el Sistema Unico de Saude), cuyos principios son comunes al nuestro: universalización de la atención, potenciación de la Atención Primaria, participación de la

comunidad, integralidad… aunque con muchos menos medios y más desigualdades, entre estratos sociales y entre razas mismo

Conchi ayudando a nacer

Estando ahí entre tanto cariño y sonrisas, no nos dábamos del todo cuenta. ¡Era tanta la serenidad y la alegría de la mayor parte de las personas!... pero al estudiar la situación en perspectiva, comparando realidades, los datos son abrumadores y hablan por si solos: la esperanza de vida al nacer es 10 años menor para los hombres y 8 para las mujeres respecto a la nuestra, es común el trabajo infantil, todavía hay reductos en el interior del país en que se encuentran comunidades negras esclavizadas en las grandes ”fazendas”, los indígenas son masacrados impunemente, mueren 5 veces más niños que en España, hay 5 veces más SIDA, la tuberculosis es endémica, todavía existe la lepra, y un alto porcentaje de las muertes son por causas infecciosas y parasitarias, evitables, por las que no muere nadie en nuestro entorno.

Algunas personas nos dijeron con ironía… ¿pero qué va a aprender un médico en Brasil? Allí no hablamos de fármacos de última generación, ni de tecnologías, nada de todo lo que aquí, un tanto desnortados, valoramos como lo único y fundamental.
Allí es la vida. El dolor, el peligro, la enfermedad, la pobreza, y a pesar de todo la alegría, el agradecimiento, el respeto, el cariño. Aprendimos mucho de cosas intangibles que nos marcaron el alma, espero que para siempre.

Redescubrimos el arte noble de la Medicina, más aun de la medicina de familia.
Lo que vivimos es un tesoro, valiosísimo, una experiencia por la que sólo podemos estar agradecidas.

Ahora estamos de nuevo en casa, y no hay nada como el hogar… nos queda lo más difícil: no olvidar, no dejar de ser conscientes, aportar la alegría y la esperanza de allá a nuestro mundo supertecnificado y frío; volver a encontrarnos con las personas, entre las personas; todos hermanos, hijos que sufren y dudan, que padecen dolor y tienen miedo… es una misión utópica…

Allá, de nuevo lejos, se ha quedado Brasil con sus problemas y su belleza. Hemos vuelto a la cara “buena” del mundo…

Pero entonces... aquí ¿por qué no brota la alegría?

Taller en Brasil

Conchi Sarasa Bosque
MIR 3ºaño Medicina familiar y comunitaria
Zaragoza

REDOLADA*

*Esta sección recoge los escritos en aragonés.

As picardías de siño Lauriano

Siño Lauriano, aunque ya contaba con muitas añadas, aun plantaba bien zereño. Demañanas, o canto d'o gallo ya lo pillaba lebantau. En compañía d'o fillo, se comeban un par de güegos fritos u bella magra de pernil y ya estaban listos pa empezar, porque as fainas caseras se las teneban que fer ellos dende que Maria su muller y madre de Mariano, iba fenecido d'un cólico miserere.

Entremistanto Mariano chuñiba os güeis pa ir a labrar unas faxas en to regano, o biello ya iba preparau l'alforcha con a bota y una miaja de pan y churizo pa echar o trago de las diez. Dimpués, cargandose un axau en o güembro y apoyau en una gayata de litonero, emprendeba o camin d'o güerto, china, chana, porque as garras ya no aguantaban caminar mu templau.

Por o camin, siño Lauriano iba dandole güeltas a la sesera tratando de apañar aquella triste realidar d'o que le podeba quedar de bida, pero tamién pensaba en o plan que teneba o fillo.

-Mariano, dende mozer iba sido unas miajas apagau. Grande y rezio como una carrasca no teneba rigor pa izile tres palabras siguidas a una mozeta. ¡Si a mi me pillara mas xoben! Pa ixo que m'iban faltau güenas mullers pa suplir a la probe Maria y mia que yó la quereba como a naide en este mundo. Pero un par de mesaches solos en casa, ye mu difizil de sacala p'alante-.

Lauriano ya estaba farto de sermoniale a su fillo pa que empezara a uscar muller, ¡pero que si quiés! y miate tu que yera güena presona, pero Mariano pa estas cosas yera lo mesmo que un madero, feba falta empuchalo pa mobelo.

Siño Lauriano ya iba güelto d'o güerto de plantar unos cebollinos y de regar as patatas y bella coseta d'ortalizas que teneba puestas. Estaba preparando a comida y ya sintió por a calle que golbeba a xunta d'os güeys con o cansino caminar, arrastrando por o empedrau d'o suelo a punta d'o timón d'a reja. - ¡Agora me ba a sentir este! Ya esta bien que con treinta añadas bien cumplidas, aun no sepa que o gobierno de una casa lo tién que llebar as mullers Y pa que a fazienda no merme, tamién tendrán que pensar en tener fillos pa siguila. ¡Digo yo! ¡Pués no será porque no le gusten as zagalas! que bien que se las mira de reojo, pero leñe, ye tan parau que le da bergueña todo y no se por que se creye que se le ban a riir cuando les eche bel espunte pa bier como responden. Que dende Adan y Eba as cosas del amor son asina, que as mozas se fan o descomido pero les faze goyo que las piropien. ¡Aunque dimpués ya se fazen con o mando!-

Cuando llego Mariano, escasamente lo dejó sentase en a silla de anea que ya le espetó o que beniba mormostiando ya feba rato.

-Mariano, miate tu como te las apañas pero te tiens que casar, que yo soy biello y poco de güeno te puo fer ya. Piensa que si te quedas solo no bas a bier güelta güena, asinas que no seas cagueta y dezidite por alguna moza, que si faze falta ya charraremos con os padres y s'ajusta o casorio.

-Güeno padre, pero no m'atosigue que estas cosas no son tan faziles como aparentan, que as mozas agora, paize que prefieren a os pijautos d'a ciudar, enbede d'os labradors que tienemos que bibir en o lugar.

-Pués yo ya i charrau con tu tía Carmen que ya sabes que ye muy casamentera y m'á nombrau dos u tres mozetas que pue ser que les fagas "tilin". Porque tu tiens güena percha, yes mu treballador y enzima tienemos fazienda pa poder bibir sin muitos apuros. ¡Cuasi nada! Y aunque paizcas una miaja uraño, en cuanto coges confianza te güelbes más charrador; ¡conque a lo millor apercazas güén partido!.

El asintio desdeñoso y pué ser que indiferente, porque teneba más miedo a fallar en la eleción que a una coz de güey.

Entre unos y otros, aconsejaron a Mariano sobre la mozeta que le podeba conbenir y dimpués de charradas y charradas entre familiars y amigos, se dezidió,

que Nicolasa de Casa Apolonio podeba reunir ixas condizións que se creyeban podeban fer felizes a la pareja. Esto siempre que se gusten, porque Nicolasa no ye que fuera una belleza, más bien yera "fiera" pues sus güellos chiquines paizeban que siempre estaban guiñaus y a boca resultaba una miaja grande y dexaba bier unos dientes desiguals y mal farchaus; de tipo, apuntaba ya pa una miaja ancha, pero no teneba mala planta. Nicolasa tamien teneba su lau positibo, pues yera mu treballadora y escusadora; deziban que yera más preta que una zerolla escañadera. Muller de muito genio, se podeba meter en ixe saco d'as que no se callan nada por bergoña porque se ize que no tienen pelos en a lengua. Pero en fin, que yo no conozco a naide que no tenga algún defeuto.

Pasaus unos diyas padre, fillo y a tía Carmen, s'azercaron ta Casa Apolonio a la oreta conbenida. En aquella casa ya se estaba esperando la llegada d'a familia de Mariano.

Sentaus en as cadieras remullidas con anchas pieles de craba y al redol de una güena chera, se prenzipió a charrar de cosas que nada teneban que bier con l'ajuste y se dió güena cuenta d'un plato de almendras garrapiñadas y unos figos secos. Por fin, Lauriano con una bolada de ombre sentenziador espetó. – Güeno, a lo que benimos ya lo sabeis. Estamos pensando en que güestra filla con o mío podeban fer una güena pareja pa casasen, pués imos estau sacando as bentajas y os inconbenientes y biemos que podeban fer un güen matrimonio Todos tenemos birtudes y defeutos, pero en este caso, as birtudes son más grandes; asinas que si sus paize, podemos pasar a charrar d'os detalles de como bamos a dotar a la pareja.

Por parte nuestra, como yo fui de yerno en ta ixa casa, renunziaré en fabor de ellos o usufruto,usease os dreitos que me pertenezen y namás me dexaré a mi nombre o campo d'a güerta, que ye a dote que llebé cuando nus casemos con Maria, pero que les en mandaré pa dimpués de muerto. Como ya conozeis a fazienda, pues ya podreis bier que a mozeta ba en ta "güen ponedor" y amás o nobio ya no pué ser más treballador y güena presona, conque a bier que sus paize y si pensais dotar a la zagala.

Apolonio, acomodandose en a cadiera con muita cachaza le respondió.

- Mia Lauriano. Nusotros pué que no tiengamos tantos piazos que labrar como gusotros, pero ya sabes que tienemos una güena punta de ganau. Antonzes a mozeta no saldrá de casa con una mano alante y otra atrás, que como filla se mereze o millor que podamos aportar pa que biban sobraus, asinas, que cuenta con una beintena de obellas de güen diente, que podrán ir añadidas en o rebaño de casa, porque me feguro que agora ya se podran correr as yerbas guestras, porque nunca dexabais entrar a os ganaus. Amás, su madre ya sus dirá as ropas que l'a preparau pa la plega, que como solo tenebamos una fembra, s'an esmerau en fer cosas pa si un diya llegaba a casase.

Mientras os padres afondaban en os detalles d'o casorio., Mariano y Nicolasa no paraban de mirasen con disimulo.

Mariano casi podeba dizir que asta l'inte, no s'abia fijau bien como yera su futura nobia. ¿Por que deziban todos que Colasa yera fiera? El la miraba y alcontraba en su cara cosetas bonicas; ella lo miraba con ixos güellos chiquines pero cargaus de cariño y sus morros teneban ixa birtú ristolera que cuasi apetezeba tapalos con un beso.

¡Que misterioso poder tiene el amor que todo lo llena de grazia y todo lo puede! ¡Que fuego abrasador cambea las bidas y tapa la fealdad y defeutos iluminando las dignidades!

A Nicolasa ya no le paizeba tuso su nobio, porque le charraban sus güellos y le deziban o que a boca siempre abeba callau. Mariano no pudo resistir a tentazión de achuntar sus manos con as d'a mozeta, sin importales que teneban media familia en o redól d'o fogar. ¡Milagros del amor!

Pasaus unos meses, Mariano y Nicolasa se casaron y felizes y contentos prenzipiaron a congeniar tan bien que cada día se quereban más. Otra cosa yera pa abenise con Lauriano. Este como ya llebaba bels años biudo, seguiba mangoniando as cosas de casa. A nuera que como ya imos dicho teneba muito genio, puesta en jarras se las cantaba sin dejale pasar una y asinas, cada diya os escaramuzios yeran más fuertes.

Mariano le deziba a Colasa. –Muller ten una miaja de pazenzia que ya sabes como son os biellos. Ella le respondía. –No bies que tu padre ye un metomentodo y tié un genio mu estrafalario. Amos, que no se quien lo podrá aguantar. Y Mariano acachando a mollera se callaba pa no enredalo más.

En una de ixas disputas Lauriano le dijo a su nuera. – Ya se que tiens pocas aguantaderas, pero una cosa boy a izite, as faxas de l'ortal y unas perras que guardo, serán pal que me zierre os güellos cuando me muera, porque ya beigo que en zagueras yo tendré que rematar en l'amparo como otros muitos biellos.

A nuera no dijo ni mú, pero no cayó en saco roto l'amenaza. Una noche cuando el agüelo ya sen iba ido en ta cama, os chobens oyeron sorprendidos que dentro d'o cuarto de Lauriano se sentiban tinglar unas monedas como si las fueran baziando en una cazuela. Colasa que yera mu interesada le dijo a su marido. –Bestene a mirar pol augero d'a zerradura porque este ombre está contando dineros.

En efeuto, cuasi no se bieba pero en a mesilla teneba unos cuantos montons de monedas que las iba metiendo en un puchero de bardo y luego la alzaba en la alazena que zerró con a clau dos u tres güeltas..

Esta misma funzión pasó otra noche y otra y otra, pero Nicolasa por más que zurziquiaba no azertaba a alcontrar a clau que entrara en ixa zerradura, por lo que de momento desistió pa que su suegro no rezelara cosa. ¡Pero en sus orellas quedó o sonsonete d'as perras!

-¿No t'alcuerdas que un diya que estaba cabreau, te dijo que os diners y as faxas serian pa cualquiera que lo cudiase? dijo Mariano a su muller. -Pués debe guardane muitos porque pa contalos le cuesta un güen rato.

Nicolasa asintió y dijo. -De todas as maneras tampoco me cuesta muito cudialo bien y no fer caso d'as fatezas que ize

A partir de aquel momento o mal genio de Nicolasa se tornó en continos agasajos que Lauriano agradezeba con cariño.

Tamién o suegro cambeó sus trazas y dejó que a nuera organizara as fainas de casa como le diera la gana, asína que un tempero de armonía llenó aquella casa. ¡Que poderosa música la del metal, que supo unir las desabenenzias!

Cuando murió siño Lauriano, su fillo alcontró a clau de la alazena ascondida adentro d'un peduco de lana y ensiguida quisieron abrir o armario del tesoro, pero ¡Oh desilusión! solo alcontraron un puchero con zinco duros en calderilla y un papel escrito con mala letra que deciba:

Sabeba que a chente con dineros yera mu respetada y tube a falaguera de que os pocos duros que teneba, cambialos por calderilla y adentro d'o puchero los feba tinglar un rater pa ponerus os dientes largos.

Ensiguida me di de cuenta que sus ibais enterau. Me iba feito goyo poder llenar una tinaja de monedas de oro pa dejarusla, pero dimpues de biello ye difizil fer fortuna, aunque imos consiguido que zinco duros nos aigan bastau pa danos a felizidar en esta casa. No sus pido perdón porque todos imos aprendido.

Nicolasa abergonzada, arrugó o papel entre sus manos y dimpués de dale un beso lo tiró en to fogar dejando cayer tamien bels glarimas de rispeto

Texto: ***Luis Perez Gella***

Dibujos:Gascón

REDOLADA

L'agua en o refranero

por Chuse Antón Santamaría

Iste año que s´ha zelebrau a EXPO 2008 sobre o tema de l´agua, Aragón ha feito onor á o nombre suyo. Aragón promana d´una palabra ibera "arag" que sinifica agua, tierras de muita agua u bella cosa similar. En a toponimia aragonesa abunda ixa radiz: Lugars como Ara, Araguás, Aragüés, Arasán, Arascués, Aratorés...ríos como Aragón, Ara, Arazas…Os iberos se piensa que beniban d´allá de o sur de Rusia, á man de o Caucaso y de o Mar d´Aral prezisamente. A importanzia de l´agua bien que la conozemos, os antepasaus nuestros ya s´encargaron de fer-nos-la saber. La trataban como á un ser bibo: Soltar l´agua, ya biene l´agua, ya se siente l´agua, dixar correr l´agua, mormor de l´agua, agua mansa, agua callada… En os tiempos que corren os zientíficos, paremos cuenta, acaban de demostrar-lo: l´agua tiene as moleculas d´una manera positiba si se le canta, reza u bendize; si s´amorosía , en suma; y d´otra traza si s´empuerca, maltrata u disprezia. L´agua ye como una persona, se sabe escoscar ella sola si le damos tiempo y puede adubir. Somos agua, l´agua que hemos bebido, no l´olbidemos; y más en un país que tiene nombre d´agua. En o refranero aragonés una buena ripa de refrans sacan á reluzir o tema de l´agua:

Si chilan as chordas agua asta as corbas.
Si o perro canta plebe á manta.
Si se rebulcan as gallinas, l´agua tiens enzima.
Agua á goticos; bino á boticos.
Agua, nino, agua, que cría a bista clara.
Nino, de o río poca; de a poza, ni gota, y de a fuente cuando te sude a frente.
Si bebes agua de buro, pixarás con buen apuro.
A boira en a gorgocha, l´agua en a pocha.
Abril, cada gota en bale mil.
Aire d´abaxo, agua t´arriba.
Aire solano, augua en a mano.
Arrincona o batiaguas si por Guara hai boiras largas.
As aguas d´abril son, que cogen en un piñón.
Barruntar l´augua.
Boira que brinca de Guara, u riada u pedregada.
Boiretas correderas zierra as aguaderas.
Cayer calderos d´agua.-
Cayer un barandau d´agua.-
Cuando plebe de zierzo, plebe de zierto.
Follín en a tizonera, chorros en as canaleras.
Fumera que s'arrastra agua á canastas.
L´agua rezia pa tu y a callada pa yo.
Marzo marzero que faga güen sol dimpués d'un aguazero.
No baler ni pa sentir si plebe.
O que ye baxo fulla, dos bezes se mulla.
Puerto callau y ribera oscura, agua segura.
Si beyes garrilargas (arañas), pilla o batiaguas.
Si cluxe a tierra, agua u sequera.
Si Gratal tiene gorro, agua en o morro.
Si plebe á boiradas á la fin tronadas.
Si plebe á torretas quieto en a caseta; si plebe á redoler pica un piazer; si se fan ambolletas ta casa apriseta.
Si os gallos no cantan, as boiras ploran.
Truenos de marzo, parar a cuba y o mazo.
Truenos tempranos, fríos tardanos.
Si s'agarra a zeniza en o badil plebe en marzo y en abril.
Tronada de mañanada, sol de tardes.
Zielo á zerpetas, agua á pozetas.
Zielo aborregau, suelo regau.
Cuando a puerca fa colada, u plebe u s'embura l'agua.
Estar tan seguro como l´agua en una zesta.
Cuan Dios quiere, con tos os aires plebe.
Glorioso San Bernardo, con agua y tierra fizo bardo.
Pixar augua bendita.
No saber ni alcontrar agua en Galligo.
L´agua d´enero leba azeite enta tinalla, bino enta o lagar y grano enta o granero.
Agua ta San Chuan, quita azeite, bino y pan.
Agua de mayo, quita azeite y no da grano.
Si florezen os artos, azeite asta os cuartos.

El tintero

MI PERRA COLOR CANELA

Por
Pepe de Possat

Viéndote ahora, como te vas, sin remedio, con todo tu organismo envenenado, con toda tu sangre en tornasol por los efectos devastadores de aquella ponzoña inyectada ayer, en *fizadura*, por aquel maldito *culebrón*, no puedo menos que volver hacia atrás resiguiendo el curso de tu vida, tan fecunda, junto a mí.

Algo más de cuatro años es muy poco para el total de la vida de un individuo de tu especie. Tu nombre, "*Marquesa*", ya venía escrito sobre la tapa de la caja de cartón (de las de zapatos) dentro de la cual llegaste hasta aquí, redonda cachorrilla de color canela, en el auto-correo del mediodía, calor agobiante de primeros de agosto, desde el pequeño pueblo de Eres, en la cercana Galliguera.

Nos lo dijeron nuestro parientes de Casa Cartujo: que eras un híbrido de "setter" y de "sabueso"; pero cuando te vi, yo no supe distinguir. Te cogí con la mayor delicadeza, suave bola candorosa de terciopelo, casi humana, limpia y brillante, acabada en aquel par de ojillos húmedos tan anormalmente tristes. Y mi deseo de hacerte ya, con la longitud de tus desmesuradas orejas, el primer nudo sobre tu testa, a modo de elegante y folklórico pañuelo.

Acondicionamos tu cama en un pesebre del rincón de nuestra cuadra, entre paja suave y abundante; te respetaron las caballerías mucho más de lo que lo hicieran mis hermanos pequeños, ante cuyas travesuras hube de defenderte día a día y mientras me preocupaba de que no te faltase el plato hondo, de porcelana blanca, colmado de sopas hervidas con leche de nuestras cabras.

Con sorprendente rapidez (me dijeron que siete u ocho veces mayor que la de un niño) crecías entre nosotros en incansables corridas por patios, calles y escaleras, mordisqueándolo todo y escondiendo, inocentemente, *peduques*, abarcas y bufandas. Hasta que, a medio tamaño ya, un día empecé tu adiestramiento para la caza mediante aquel esperpéntico señuelo, que yo mismo hice para ti rellenando de paja la piel entera de uno de los conejos que cazó mi padre.

Nunca supe si los cambios bruscos de tu pelaje, hasta corto y áspero, ni si tu figura, alta y resistente, fueron una consecuencia de tu normal desarrollo o fueron una estratagema protectora frente al rigor invernal de aquel año. Tus patas robustas, sin espolones, en adecuada proporción con tu larga cola (pude evitar que los mayores te la cortasen), pasaron también, en aquellas fechas, a constituir la base más sólida de tu, aún hasta hoy, armoniosa estampa.

Fiel al instinto de tu raza, empezaste dedicando las primeras correrías de cada jornada, con el más inocente de los juegos, el rastreo del vaho húmedo que las piezas dejan tras de sí durante la noche; alcanzaste, paso a paso, esa perfección casi absoluta para cada uno de los diversos tipos de caza practicados: conejo, perdiz, codorniz y otros en las distancias cortas; además de las largas travesías tras jabalíes y ciervos. Serían incontables: hazañas, habilidades, cansancios, obediencias... hasta la culminación de la pieza a manos del cazador.

Compañía segura en mis salidas diarias al monte, gozabas de hacer tu senda particular, siempre fuera del camino, en constante búsqueda de rastros y encamadas, para quedar más tarde, tendida cuan larga eras, dormitando en el mejor sitio del entorno: broza seca y carasol en los crudos días del invierno y la más verde hierba de la umbría contra los sofocantes mediodías de verano. Y tu gran capacidad de alerta tranquilizadora, mediante la variada y sutil escala de tus ladridos: *botiando* si te añorabas, *roñando* suave

cuando intuías, ladrando bronco y espaciado ante algo en la lejanía, acusando fuerte y con dureza en la inminencia... Y tantas variables más, que tan sólo yo llegué a ser capaz de matizar y entender.

No recuerdo que recibieras de mí ni el más leve de los maltratos: me contuve al verte salir de la caseta del monte, relamiéndote gustosa, tras vaciar del todo los dos litros de leche hervida que había dejado yo para enfriar; comprendí siempre tu odio a muerte contra el gato de nuestro vecino y, tan sólo te grité, en ocasión de hacerle casi desangrar aquel día que intentaste machacarle el lomo con tus afilado colmillos; incluso llegue a justificar tu agresividad cuando te abalanzaste sobre el mozo de Casa Cortés cuando se acercó a la pajera sin saber que amamantabas, precisamente ahí, a tus primeros cachorrillos.

Hubiste de sufrir, sin embargo, percances tan notables como la asfixia que te produjo un hueso de pernil mal triturado y que, inoportuno, se te atravesó antes de tragarlo; como las heridas infectadas en tu costillar donde había quedado clavada la horca de hierro (la de remover el fiemo) que tiró mi hermano a dentro de la pajera, sin mirar y sin contar que ése era el lugar preferido de tus sesteos; o como la reciente costura que hubieron de hacerte en la tripa, para evitar que siguieran colgando tus intestinos a través de la brecha que recibiste, de unos colmillos en pugna, durante la última de las cacerías de la temporada del jabalí.

Todo carecería ahora de importancia, mi querida "Marquesa" de color canela, si el resultado de nuestros esfuerzos por salvar tu vida hubieran sido otros. Formando parte del dolor que me producen tus últimas convulsiones, me aferro a interpretar aún tu inmensa vitalidad y tu rebeldía para seguir conmigo. Pero adivino ya tan cierto tu final que mis pensamientos no dejan de acompañarme cuando voy saliendo lentamente hacia afuera, hacia el Hortal, hasta la *marguin* de al lado de la era y donde, tristeza infinita y junto al desorden de flores violeta y malva, habré de comenzar a cavar tu fosa.

****

DESDE AGÜERO

NOTAS SOBRE LA CAZA

Por Eugenio Artigas

El domingo 5 de octubre será el primer día hábil para el ejercicio de la caza mayor en la nueva temporada 2008/2009. Hace siete meses que se cerró la pasada. ¡Para algunos una eternidad! En la primavera comenzó lo que se puede denominar una estación loca, meteorológicamente hablando. Sin apenas fríos de consideración y con unas más que tardías lluvias, trajo como consecuencia un retraso en toda la floración y maduración de los cereales, frutas silvestres y cultivadas, hortalizas, la flora natural etc y que también afectó considerablemente a toda la fauna, retardando el cortejo, la cría y laposterior migración. No era raro observar cómo las aves, codornices, perdices, tórtolas y palomas, hacían sus puestas ó aparecían 20 días más tar de de lo normal. Se ha observado también al corzo iniciar el cortejo en agosto, oyéndose sus ladridos hasta hace bien poco.Veremos el comportamiento del ciervo muy pronto. En cuanto al jabalí, hemos presenciado una auténtica invasión en toda la zona oeste y centro de la comarca, causando daños cuantiosos en los cereales. Desde aquí, un llamamiento a los Ayuntamientos, propietarios de los cotos y sociedades de cazadores, para que ofrezcan un mayor apoyo a los agricultores de la zona, que ante años excepcionales como ha sido este, no han recibido casi ayuda para combatir los daños causados en sus cultivos por jabalíes, ciervos y corzos. No olvidemos que donde hay cultivos, donde está el hombre, abunda todo tipo de animales silvestres. Podemos afirmar que la fauna venatoria ha hecho una cría excelente de sus retoños. Las sociedades de caza deberán estar atentas a las masacres de jabalíes que se realizan en los maízales por daños, tambien a las lunas llenas de septiembre y octubre en relación con la "berrrea" del ciervo y de sus visitantes nocturnos.

***

OPINION

FECHA DE CADUCIDAD

Por

Antonio Echegaray Luna

Hallamos acertada esta moderna costumbre de figurar en los envases de productos perecederos y medicamentos, su relativa fecha de caducidad.

Esto debió ser posible a causa de antiguos fraudes y es muy útil garantizar la frescura del producto y supuesto buen estado de conservación del contenido.

Estas fechas son muy elásticas según la clase del producto. Así unos yogures pueden caducar a los diez o quince días y ciertas conservas a los cinco años.

Es un detalle más que nos invita a reflexionar.

Quizás, de todos los productos existentes sobre la tierra, nosotros mismos somos de los más perecederos. Puede que en el inmenso "ordenador" que rige nuestros destinos, al nacer, cada criatura ya tenga grabada su propia fecha de "caducidad". No obstante, la generosidad de la Providencia nos absuelve de la angustia de recordar que, en alguna parte del cerebro figura esa fatídica fecha.

De conocerla, amargaría cada minuto de nuestra fugaz existencia.

A cada final de año, se nos relaciona los nombres de los súper-famosos de cualquier relevante y pública actividad, como la política, el cine o teatro, deportes, radio televisión etc. que tuvieron que rendir cuentas por haberles llegado el día final de su caducidad. Lo mismo ocurrió en nuestras familias, amistades, vecindad, comarca, región etc. donde nosotros mismos hemos presenciado como a veces trágicamente, llegó la hora final de seres que unos ya se preveía, pero a otros nos cuesta imaginar que ya se les había adelantado esa fecha.

De ser más humildes, hasta en las fotografías "rancias" que nos sirven algunos periódicos y revistas comen morando algún evento y que están captadas alguna de ellas hace más de sesenta años, ves a muchas personas a las que ya les habrá vencido su "caducidad". A la hora de posar estas personas eran fuertes y totalmente alejadas de sombríos pensamientos de muerte. Algunas muy jóvenes en la imagen, recién envasadas tal como erramos nosotros en aquellos tiempos.

Nos figuramos que esos jovencitos de entonces si todavía son sobrevivientes, ya habrán adelantado mucho acercándose a esa dichosa fecha de caducidad.

No debemos ser trágicos. Consideremos esa manía que tenían los frailes de cierta Orden religiosa que siempre saludaban con esa tétrica frase."Recuerda hermano que tenemos que morir", frase francamente negativa y catastrófica. No obstante, nos sería enormemente beneficioso reflexionar sobre esta realidad, aunque nos disguste.

Nos ayudaría a disfrutar al máximo cada minuto en que se nos permite contemplar el paisaje por la ventanilla del vagón en donde viajamos hacia un desconocido destino del que todos ignoramos cuando alcanzaremos esa última estación, en donde a todos se nos ordenará apearnos.

***

LA CREATIVIDAD DE CAJAL LEÍDA EN CLAVE PEIRCEANA (y 2)

Por Carlos Eduardo de Jesús Sierra Cuartas[1]

Veamos:

El paradigma epistemológico asociado con la abducción suele conocerse por denominaciones como paradigma indiciario y paradigma semiótico al estar basado en la recopilación de indicios significativos que, al estructurarse con rigor científico, permitirán resolver un caso. En la literatura, existe un géneroasociado al paradigma en cuestión, la llamada literatura de razonamiento, nacida con Edgar Allan Poe, quien dio vida a un detective encantador, Auguste Dupin, inspiración posterior del inolvidable Sherlock Holmes de Arthur Conan Doyle. Del mismo modo que puede decirse que Peirce dio muestras de dotes detectivescas, Holmes fue un maestro de la semiótica. En sí, Holmes está basado en un personaje real, el doctor Joseph Bell, antiguo profesor de Conan Doyle. Como señalan Sebeok y Umiker, el que Conan Doyle tomase a un médico como modelo respondía a un propósito consciente de introducir un método científico más riguroso en las deteccione criminales al uso[2] . Propiamente,

Universidad Ncional de Colombia
SEDE MEDELLIN

la medicina es una profesión de índole indiciaria, puesto que la abducción es el tipo de argumento que está detrás del diagnóstico médico. Ahora bien, conviene dejar claro aquí que el modelo de detective propio de la literatura de razonamiento es lo que cabe llamar un detective satisfactorio, es decir, que procede con rigor científico en sus investigaciones. En el fondo, dicha literatura contiene toda una crítica al proceder policíaco, como lo vemos, por ejemplo, en las críticas frecuentes de Conan Doyle a ScotlandYard. Por lo demás, no olvidemos que Cajal era de formación médica, por lo que su entrenamiento en asuntos de diagnóstico clínico no podía soslayar el ejercicio en argumentación abductiva, así las facultades de medicina de la época desconociesen la obra de Peirce.

En la óptica de Peirce, pragmático como el que más, la capacidad de introducir nueva inteligibilidad en el universo. Ahora bien, según Peirce, el estudio de la creatividad no puede detenerse en el sujeto creador, sino que debe fijarse así mismo en los frutos y en cómo se produce el resultado de la acción, lo que conduce a que la obra creativa aparece por mediación de la abducción y el amor. Ampliemos esto a la luz de un artículo de Sara Barrena, de la Universidad de Navarra[3] .

Propiamente, la abducción es una operación mental que permite el surgimiento de una conjetura al observar los fenómenos que nos asombran, conjetura que constituye una posible explicación en interés de la inteligibilidad al introducir una idea no contenida en los datos,

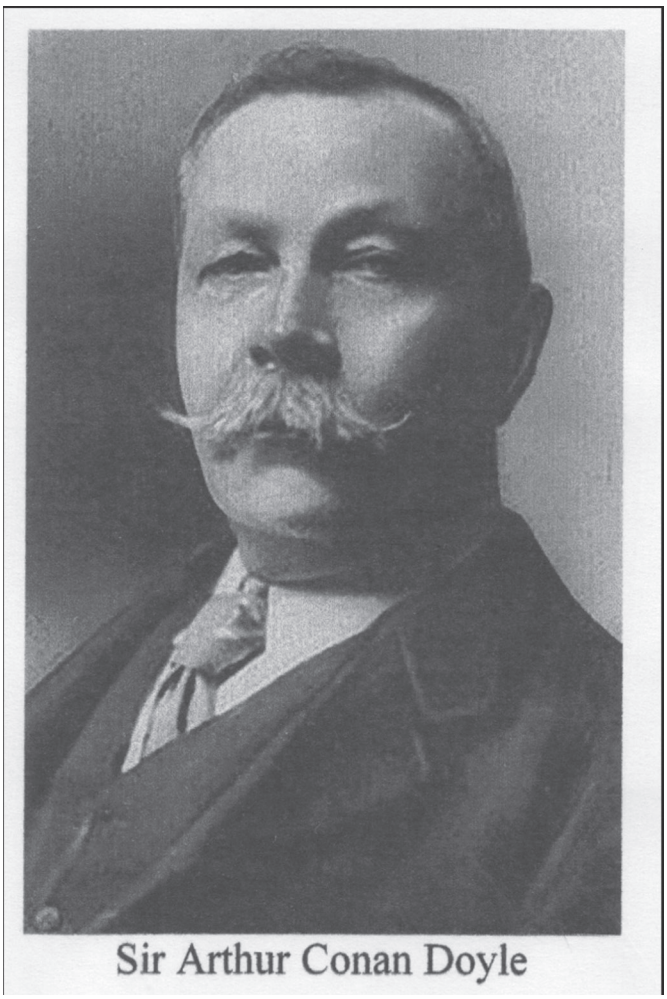
lo que induce conexiones que, de otra forma, se nos habrían pasado por alto. De aquí que la abducción posea una dimensión subjetiva típica y que suponga la intervención de la imaginación, la que está en la base de toda interpretación. Así las cosas, la abducción supone además la intervención de la intuición, entendida como insight, o, como la denomina Poe en sus relatos de razonamiento, En esto, juegan también, como destacaba Peirce, los instintos y la capacidad de adivinar que permite que el ser humano pueda, en afinidad con la naturaleza, dar más temprano que tarde con la hipótesis acertada. Esto último es clave habida cuenta que, en rigor, pueden surgir muchas hipótesis en relación con un fenómeno estudiado, tantas que podría desbordar la vida del investigador, por lo que la habilidad señalada por Peirce es clave para dar con la hipótesis adecuada dentro del término de una vida humana.

También cabe hablar de abducción y demás en el arte. De facto, la primera hipótesis de trabajo que parece aquietar el espíritu del artista es apenas una de las múltiples formas en que podría encarnarse la cualidad que busca expresar. En la deducción, esta primera idea se tornaría en un modelo capaz de someterse a prueba, mejorarse y desarrollarse. Por último, por medio de la inducción, el artista ha de comprobar su trabajo, no tanto por la correspondencia con hechos como por ver si la obra es admirable, si cumple su finalidad. Y, claro está, esta ampliación de los tres tipos de argumento al terreno artístico nos interesa por cuanto Cajal, como bien se sabe, tuvo una vena artística que jamás le abandonó. Por tanto, la abducción aparece en don Santiago tanto en su

dimensión científica como en la artística. No podía ser de otro modo.

¿Y cuál es el papel del amor en la óptica peirceana de la creatividad? En rigor, en la creatividad no falta algo de azar, puesto que hay ciertas elecciones arbitrarias y distintos modos de continuar, pero también hay legalidad al no ser posible evadir ciertas reglas. Con todo, el factor crucial es el amor. Pero, dejemos que nos lo diga el propio Peirce[4] :

Suponed por ejemplo que tengo una idea que me interesa. Es mi creación. Es mi criatura; […] es una pequeña persona. La amo y moriría por perfeccionarla. No es aplicando la fría justicia al círculo de mis ideas como las haré crecer, sino queriéndolas y cuidándolas como haría con las flores de mi jardín.


Sir Arthur Conan Doyle

En esta perspectiva, es el amor por un ideal lo que nos atrae, el ágape, diferente del eros, el amor que busca una perfección predeterminada que nos falta. En suma, como destaca Sara Barrena, las personas, mediante la abducción y la imaginación, y con el ágape como cicerone, se tornan en agentes activos de la evolución. Bien, hasta aquí la selección de ideas de Sara pertinentes a nuestra reflexión sobre la creatividad de don Santiago. Así las cosas, complementemos con algunas citas significativas de Cajal en conexión con las ideas antedichas. Al respecto, la mejor fuente es Los tónicos de la voluntad[5] , por ser obra de madurez de don Santiago. Aunque el método ontogénico es de factura abductiva si nos atenemos a lo que nos aporta Peirce, Cajal no parecía ser del todo consciente sobre esto como podemos ver en el siguiente fragmento[6] :

Meditando sobre el carácter de las buenas hipótesis, se cae en la cuenta de que, en su mayor parte, representan generalizaciones felices o inducciones arriesgadas, en cuya virtud el hecho recién descubierto se considera provisoriamente como caso particular de un principio general o como un defecto desconocido de una causa conocida.

Empero, don Santiago es consciente del papel clave de la imaginación en el planteamiento de buenas hipótesis, de lo que es muestra este fragmento[7] :

Muchos sabios ilustres, y singularmente el gran físico Tyndall, han insistido elocuentemente sobrela importancia de las hipótesis en la Ciencia, y acerca del importante papel desempeñado por la imaginación en la creación de buenas y fecundas teorías. De acuerdo. Por nuestra parte, creemos que si la hipótesis es un arma de que se abusa demasiado, es también un instrumento lógico, sin el cual ni la observación misma, con ser, de suyo, tan pasiva, puede realizarse.

Además, tampoco excluye Cajal la presencia de la intuición, como muestran las líneas que siguen[8] :

Difícil es dictar reglas para imaginar hipótesis. Quien no posea cierta intuición del encadenamiento causal, instinto adivinatorio para columbrar la idea en el hecho y la ley en el fenómeno, pocas veces dará, cualquiera que sea su talento de observador, con una explicación razonable.

En los fragmentos anteriores, se pueden apreciar elementos claves del argumento abductivo, si bien Cajal no usa vocablos como abducción o retroducción en su discurso, lo que sugiere la posibilidad en cuanto a que don Santiago no hubiese tenido conocimiento de la obra filosófica de Charles Sanders Peirce, su coetáneo.

¿Y en cuanto al ágape concierne? Sobre esto, pienso que lo más representativo de Cajal es lo que recoge sobre la independencia de juicio y la perseverancia en el estudio por parte del investigador[9] . En efecto, al tratar de aquella, Cajal aboga por no achicar el entendimiento por obra y gracia del amor excesivo a la tradición, por lo que el investigador ha de tomar distancia a fin de permitir el nacimiento de una idea propia. En cuanto a la perseverancia, don Santiago es muy enfático acerca de la necesidad de polarizar la atención sobre la idea en embrión, durante

meses y años si fuere preciso, a fin de que la misma pueda crecer. De esta suerte, cabe percibir el cuidado y el amor que han de dedicarse a una nueva idea para su maduración óptima, pero sin perder de vista las necesarias reglas epistemológicas señaladas más arriba. Así, apreciamos en Cajal un sentido del ágape en tanto desamor por una tradición anquilosada acompañado de amor por la gestación de nuevas ideas en sintonía con el rigor científico. He aquí, pues, una lección conjunta que Cajal y Peirce le dan a nuestra época, lastrada en demasía por la burocratización de la investigación científica.

Charles Sanders Peirce

Epílogo

Vista la creatividad científica a la luz del caso Cajal desde la óptica del descubrimiento de la abducción por parte de Peirce, bien podría parecer que la creatividad es un don divino otorgado a unos cuantos elegidos. Empero, la ciencia nos dice otra cosa al respecto. En concreto, prestémosle oídos a los que nos dice Robert Park, físico estadounidense, con fundamento en la forma como funciona nuestro cerebro[10] :

Los científicos conceden un gran valor a la "intuición científica", una especie de percepción instintiva de cómo se comportará la naturaleza en unas condiciones determinadas. Algunos científicos parecen tener más que otros, pero todos son conscientes de que tal "intuición científica" no constituye ningún tipo de sexto sentido innato. Más bien es consecuencia de la experiencia con fenómenos naturales que puede haber seguido un patrón similar; de manera parecida, los grandes jugadores de billar "saben" cómo hacer carambola sin necesidad de realizar cálculos matemáticos sobre dos cuerpos que colisionan entre sí. La "intuición",

***

[1] Profesor Asociado de la Universidad Nacional de Colombia.

[2] Sebeok, Thomas A. y Umiker-Sebeok, Jean. (1987). Sherlock Holmes y Charles S. Peirce: El método de la investigación. Barcelona: Paidós. P. 63.

[3] Barrena, Sara F. (2003). La creatividad en Charles S. Peirce. En: www.unav.es/gep.

[4] Ibíd.

[5] Ramón y Cajal, Santiago. (1963). Los tónicos de la voluntad: Reglas y consejos sobre investigación científica. Madrid: Espasa-Calpe.

[6] Ibíd., p. 120.

[7] Ibíd., p. 121-122.

[8] Ibíd., p. 123.

[9] Ibíd., p. 41-50.

[10] Park, Robert L. (2001). Ciencia o vudú: De la ingenuidad al fraude científico. Barcelona: Grijalbo Mondadori. P. 284-285.

[11] Conan Doyle, Arthur. (2005). Sherlock Holmes: Obras inmortales. Barcelona: Edicomunicación. P 103-104.

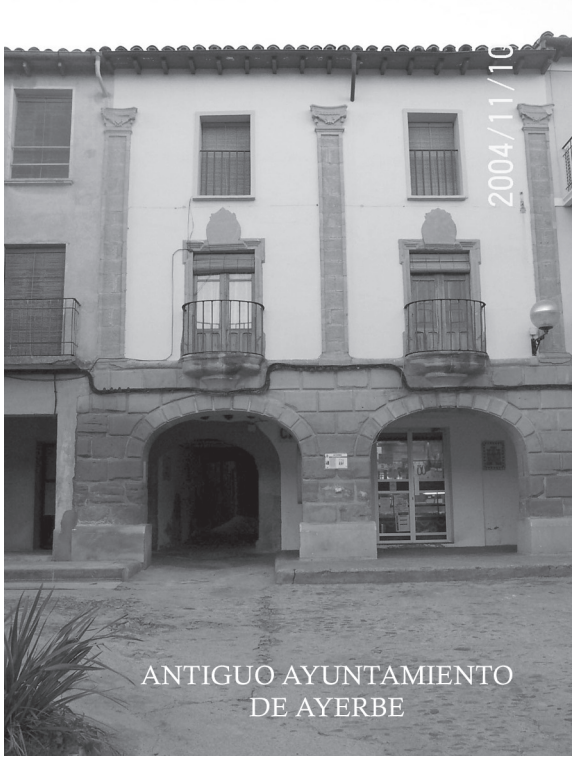
Cosas de nuestra historia (24)

CINCO ESTATUTOS DEL CONCEJO DE AYERBE S XVIII

Una de las misiones del Concejo era organizar y reglamentar tanto su propia estructura interna institucional, perfeccionándola cada vez más con el paso del tiempo, así como la vida de la colectividad, constituida por quienes en este caso habitaban la villa y sus cuatro aldeas (Biscarrués, Fontellas, *Osanguiles*/Losanglis y *Piamorrera*/Piedramorrera), en sus más diversos aspectos. Para ello se establecían unas Ordinaciones, verdaderas constituciones de carácter local, a las cuales se iban añadiendo unos "*estatutos*", normativas jurídico-administrativas surgidas para cubrir el vacío legal existente en situaciones circunstanciales, que a todos obligaban a su más exacto y estricto cumplimiento, pues su no observancia acarreaba la imposición de fuertes multas.

En terminología actual, los *estatutos*, salvando las consabidas distancias existentes, vendrían a equivaler, más o menos, a las actuales "ordenanzas municipales", para que nos entendamos.

Durante su dilatada existencia el Concejo ayerbense tuvo una intensa actividad en el campo estatutario, por no emplear el término "legislativo", ya que esta potestad era competencia de las Cortes de Aragón conjuntamente con el rey.



ANTIGUO AYUNTAMIENTO DE AYERBE

De los *estatutos* elaborados y promulgados por el Concejo nos hacemos eco de cinco de ellos. Veámoslos.

Asistencia al Concejo General y al Consejo y penas por no aceptar oficios concejiles.

Fue establecido el 16 de febrero de 1625. Según expresa su texto, dada la población existente en Ayerbe y sus aldeas, pocos eran los vecinos que asistían a las sesiones del Concejo General, a pesar de la tenue pena impuesta a los inasistentes por las Ordinaciones y Estatutos. Esta falta de asistencia de vecinos provocaba que normalmente no se pudiera celebrar la sesión, lo que conllevaba que los asuntos a tratar y resolver se dilatasen y alargasen en el tiempo más de lo deseado.

Asimismo cuando se hacía la elección de personas para los oficios de justicia, jurados, clavario y contadores muchas veces los elegidos los rehusaban prefiriendo pagar la pena de 200 sueldos jaqueses que en Ayerbe había establecida para estos casos, lo que iba en detrimento de la administración de Justicia y del buen gobierno de la villa.

Vistas estas circunstancias, el Concejo General mediante este estatuto estableció que convocados el Concejo General o el Consejo y a la hora fijada para iniciar la sesión no estuvieran presentes todos sus componentes, sabiéndose positivamente que están en la villa y en sus aldeas o asistiendo protestaran sin justa razón, de lo cual serían competentes para dilucidar la cuestión los jurados de Ayerbe, que quien faltase a la sesión o protestara en ella incurra en pena de 200 sueldos jaqueses, ejecutado su cobro por la vía privilegiada y sin que el multado pudiera interponer ningún impedimento jurídico.

Asimismo la pena por no aceptar los cargos de justicia, jurados y clavario quedaba fijada en la importante cantidad de 1000 sueldos jaqueses, importe que se dividirá entre los justicia, jurados y clavario designados en lugar de quienes los rechazaron y la Bolsa Común de la villa.

En la fecha más arriba indicada Ayerbe contaría con una población que no pasaría de los 500 habitantes aproximadamente, entre infanzones y vecinos de condición. De estos últimos no todos accedían a los diversos cargos municipales sino que era una minoría selecta, una auténtica oligarquía local, la que tenía monopolizado el Concejo, lo cual sucedía en todas las poblaciones, ya fueran éstas ciudades, villas o aldeas.

Del *estatuto* que acabamos de ver llama la atención, por un lado, la queja de los oficiales que promovieron su

aprobación por el casi permanente rechazo existente a aceptar los cargos que se mencionan, dado su alto grado de responsabilidad, mientras que por el otro es el propio Concejo el que marca unos requisitos que restringían el acceso a ellos, condiciones que evidentemente muy pocos podían reunir; vamos, que eso era la pescadilla que se muerde la cola.

Sobre el uso del agua para regar

Se aprobó el 30 de mayo de 1625. Visto que no se guardaba el orden que el Concejo tenía establecido para el riego y curso del agua, y que unos vecinos quitaban el agua a otros, a pesar de las penas contempladas, las que pese a ser impuestas después no se cobraban, el Concejo General estatuyó y ordenó que, una vez realizado público pregón por los jurados en el mes de marzo, quienes tuviesen campos o huertas colindantes con acequias, deben limpiarlas y si no lo hacen, los jurados mandarán hacer tal labor a expensas de quien no la hizo.

Para el buen curso del agua, si fuere preciso, el Concejo debería designar antes, después o en el mismo mes de marzo, sus Regadores y Zabacequias, que percibirían el oportuno salario.

Se acuerda que los vecinos hayan de disfrutar por riguroso turno de horas el agua para regar sin que puedan echarla a perder. Quien regase sin observar dicho turno o una vez regado desperdiciase el agua sin volverla a su *madre*, sería objeto de tala; una vez que el Regador diese cuenta a los jurados de Ayerbe, éstos obligatoriamente tenían que convocar, a son de campana, a los vecinos de la villa para talar la heredad o heredades que se hubiesen regado furtivamente o aquellas cuyo propietario había malgastado el agua.

La acción de talar, basada en la ley del talión, es decir, ojo por ojo y diente por diente, gozaba de inmunidad jurídica toda vez que no podía ser recurrida ni contravenida de ninguna manera.

Los jurados que fuesen negligentes y descuidados y no hiciesen la convocatoria para la tala, serían objeto de una fortísima sanción, cuya cuantía se fijaba en 1000 sueldos jaqueses, los cuales serían cobrados por el *mayordomo siquiere bolsero del Concejo,* quien tenía la obligación de cobrárselos una vez que fuese requerido por cualquier vecino, siempre y cuando constase legítimamente la dejación de sus funciones por parte de los jurados.

ARCON DE LOS CLAVEROS

Del vino tinto

Promulgado el 27 de agosto de 1625. Este año mala cosecha de vino se preveía por cuanto el Concejo General, dado el poco vino tinto existente en la villa, mediante este *estatuto*, se vio obligado a prohibir su exportación. Para evitar la salida de vino, se acordó nombrar unos guardas al objeto de vigilar si alguien incumplía esta norma; quien así procediese perdería cabalgadura y vino. Asimismo se facultó a los jurados para que, de oficio, obligasen a quienes poseían vino tinto a venderlo a razón de 6 sueldos jaqueses el cántaro y si no acatasen esta orden, aparte de incurrir en una pena de 60 sueldos jaqueses, se adjudicaría el vino a los jurados, quienes lo pondrían a la venta al precio citado. Para lograr que hubiera vino tinto en Ayerbe se permitía la libre importación de éste en la villa, dando licencia los jurados para abrir una o más tabernas para poderlo vender al precio antes expresado. En este último caso los vecinos que directa o indirectamente intentasen comprarlo fuera de estas tabernas, incurrirían (tanto el comprador como el vendedor) en una multa de 60 sueldos jaqueses.

Este *estatuto* nos indica el aprecio que tenían nuestros antepasados por el vino, del que había abundante producción en Ayerbe y su *redolada*.

Penas pecuniarias a concejantes y lectura de las Ordinaciones

Fue aprobado el 15 de octubre de 1628. Derogaba, en parte, lo establecido en el del 16 de febrero de 1625, que hemos visto anteriormente, suavizándolo, en el sentido de que la pena impuesta por no asistir al Concejo General o al Consejo y por protestar en él no fuese cobrada privilegiadamente sino que el sancionado pudiese protestar.

Mantiene no obstante el cobro por la vía privilegiada de la multa que se imponía a quienes pusiesen trabas legales a los jurados para así evitar el pago de las cobranzas de la villa, es decir, de los impuestos y arbitrios municipales.

Por otro lado, para curarse en salud y al objeto de que nadie pudiese alegar ignorancia en cuanto al contenido del *corpus* legal de Ayerbe, se establece que, ocho días antes o después del 29 de septiembre, festividad de san Miguel, los jurados estaban obligados a convocar y reunir

el Concejo General, para tratar en él de lo que fuese necesario y en su transcurso leer a todos los presentes los *estatutos y ordinaciones* de la villa y sus aldeas.

Desafuero

En Aragón, mientras estuvo vigente su ordenamiento foral político-jurídico-administrativo, los concejos, a través de los *estatutos de desafuero,* neutralizaban o dejaban sin efecto la aplicación de las garantías jurídico-procesales contempladas en los fueros; es decir, se trataba de auténticas leyes de excepción cuya vigencia se circunscribía a un territorio concreto, esto es, el término municipal de la población.

Ayerbe también contó con una normativa de estas características, invocada para casos especiales, como eran aquellas causas criminales iniciadas a instancias de la villa.

La existencia de este *estatuto* la conocemos merced a un acto notarial realizado ante el justicia de Ayerbe, Jaime de Cinto, el 24 de abril de 1577.

Aunque no nos haya llegado su texto podemos adivinar su contenido gracias a las formas procedimentales que se seguían cuando se aplicaba. Acogido el justicia a esta norma legal se instruía el consabido proceso mediante la realización de todas las diligencias que se creyeran oportunas; concluidas éstas, el justicia no podía pasar a sentenciar el caso, antes bien, estaba obligado a reunir un consejo especial, a modo del actual jurado judicial, formado por los jurados de Ayerbe, Biscarrués y *Osanguiles*/Losanglis más el mayordomo del Capítulo de Infanzones de San Jorge, cinco personas en total, a quienes debía presentar todo el proceso, sin ocultar absolutamente nada; a la vista de lo cual este consejo, previa deliberación y posterior votación, en las que no le estaba permitido al justicia participar, le indicaba y aconsejaba la sentencia que debía dictar.

La información precedente está sacada de los protocolos notariales de Ayerbe guardados en el Archivo Histórico Provincial de Huesca.

Hasta aquí una pequeña muestra de cómo se gobernaban los ayerbenses del siglo XVII. Si Dios quiere, en futuras entregas iremos viendo más cosas de la sociedad de entonces.

Chesús A. Giménez Arbués

CRÓNICA DE UN VIAJE A LA EXPO

Casa de Aragón en Valladolid

Un grupo numeroso de socios, amigos y familiares de la Casa de Aragón en Valladolid nos disponemos a realizar un viaje inolvidable a la Expo de Zaragoza 2008.

-Salida: 2 de agosto, 7 horas. Una parada en ruta para reponer fuerzas.
-Llegada a Huesca sobre las 12,30 horas y visita a la Catedral. Visita guiada.
-A continuación comida en Huesca para recuperarse del viaje y prepararse para el apretado programa que nos esperaba.
-Sobre las 16,30 horas, visita a la Colegiata de Bolea y a continuación al Castillo de Loarre, con visita guiada.
-A las 20 horas, en Ayerbe fuimos recibidos por el Excmo. Sr. Alcalde de la localidad, donde fuimos obsequiados con una demostración de un grupo de baile y rondalla de la localidad. Fue tanto el entusiasmo, que se sumó a la demostración de baile la profesora de baile de la Casa de Aragón en Valladolid, Marta Velasco.
-A continuación, en Casa Ubieto nos ofrecieron una degustación de productos típicos de la zona.
-Una vez terminada la degustación, visitamos el museo de Ramón y Cajal (Visita guiada).
-Sobre las 22,30 horas, cena en los salones del ayuntamiento. Agradecemos una vez más el ofrecimiento del Excmo. Sr. Alcalde de Ayerbe en prestarnos por unas horas el salón del Ayuntamiento para poder cenar, ya que un grupo tan numeroso no es fácil acoplarlo en cualquier sitio.
-Después de cenar, ya un poco tarde, a descansar. Nos esperaba un día de mucha actividad en la Expo.

Dia 3

-A las 7,30 horas salida en autocar a la Expo. Un poco cansados pero con mucho ánimo.
-En la Expo cada uno se organizó por libre para que la visita fuera más efectiva y al gusto de cada uno.
Al término de la visita a la Expo cada uno relató sus experiencias en las distintas visitas. Destacaron el pabellón de Aragón y el de España, Marruecos, Polonia, **etc.**
Y por supuesto, la Torre del Agua.
Zaragoza nos recibió con 40º de temperatura y la Expo con pocas sombras para resguardarnos.
La excursión fue un éxito, tanto en lo relativo a la visita y estancia en Ayerbe como a las distintas visitas guiadas de la Colegiata de Bolea como al Castillo de Loarre, Museo Ramón y Cajal, etc.
-Regreso a Valladolid a las 20 horas y llegada sobre las 12,30. Muy satisfechos del viaje pero cansadísimos.
Al día siguiente a recuperarse y a sacar las fotos y vídeos del viaje.
Agradecemos a todo el grupo su participación en el viaje.

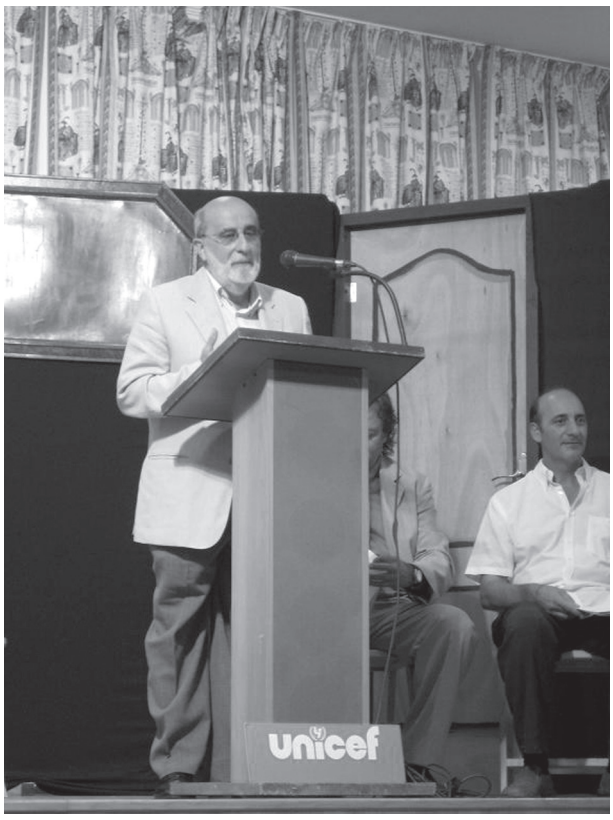
Casa de Aragón en Valladolid.
Enrique Pérez

HOMENAJE A Mª PILAR MUR RENGIFO CELEBRADO EN AYERBE EL 12-07-08

El 12 de julio pasado en el Palacio de Ayerbe, familiares, Ayerbe y Unicef, recordaron con cariño y gratitud a Mª Pilar Mur Rengifo (Ayerbe 1922-2001) – presidenta fundadora de la Delegación Unicef-Huesca. En la primera parte del Homenaje, ofició la presentación José Antonio Sarasa Torralba, alcalde de Ayerbe, y transcribimos a continuación algunas de las palabras de los intervinientes:

AGUSTIN UBIETO ARTETA, primo de Pilar, tituló su intervención "UNA VIDA DE ENTREGA A LOS DEMÁS, UN MONOLITO" que reproducimos a continuación:

Ser tardano tiene sus ventajas y sus inconvenientes. Vives retazos de la realidad y alguien te anovela parte de esa realidad, en este caso mi madre más que mi padre y mis hermanos Carmen y Antonio. Pero la realidad es que existen voces familiares (Angelines Jos o Malú Vallés, entre ellas) más autorizadas que la mía para dar testimonio notarial de una vida que bien pudiera servir de argumento a una buena película con argumento. La realidad, mi realidad, es que no conocí a Carolina Rengifo, su madre, una auténtica señora según la mía; al tío Roberto, su padre, muy nombrado en casa, lo vi dos veces, en Ayerbe y en Madrid; era para mi una especie de mito. Con Mª Pilar tuve mi primer encuentro tras su venida a Huesca, cuando faltaban 11 años para que expirara el siglo XX, pero eso no es obstáculo para descubrirme ante el compromiso de Mª Pilar para con los demás, objetivo coincidente con el mío. Si no fuera así no estaría hoy aquí, lo que me obliga a agradecer a los organizadores de este emotivo acto su invitación. Dejando aparte la fabulosa historia de su madre, con D. Roberto encastillado en Madrid, y tras pasar sus primeros años en esta villa, no tendría más de 7 años cuando fue dirigida a un convento, lejos, muy lejos, en Cádiz. Ayerbe, para el verano. Pudo no haber sido monja, pero lo fue por decisión propia, comenzando una larga trayectoria docente, su primera gran vocación, pero no la única. Varias generaciones de muchachas –la coeducación de sexos no era posible entonces, pero a Mª Pilar no le hubiera importado.- de Valencia, Pamplona, Valladolid, Barcelona y Granada participaron no sólo de su saber sino también de su entrega. Ahora que está de moda la educación en valores, para la profesora Mur siempre formaron parte de su proyecto docente. Cuando tenía 47 años, decidió, sin renunciar a su Dios, dejar los hábitos –en 1969 eso no era socialmente tan fácil- y sin abandonar la docencia, experimentó otros ámbitos. Las alumnas se le habían quedado pequeñas; ahora quería dedicarse a todos los demás, pero sobre todo a los más pequeños, a los más desfavorecidos. Pudo perfectamente haber sido misionera en ámbitos remotos y lo hubiera hecho sensacional, pero pronto supo que para que la infancia desprotegida coma, primero y se eduque después, las decisiones se toman a muchos kilómetros de distancia, lejos del lugar del hambre y de la incuria. Eso lo debió aprender de Joaquín Ruiz Jiménez, brújula para ella y referencia para los demás. Las aulas de ganar su pan de cada día se le quedaron pequeñas y entró con ímpetu en el mundo de diversos movimientos de carácter y acción social. De líder, amortiguado a la sombra de otro líder, Mª Pilar se sintió con fuerzas para sembrar en otras latitudes y cuando se jubiló, corría el año 1989, quiso ampliar y aplicar por sí misma el proyecto social en el que creía. Ruiz Jiménez era entonces presidente nacional de UNICEF y Huesca, a pocos kilómetros del Ayerbe de su corazón, no tenía delegación. Así recaló en la capital oscense. Con la seguridad que proporciona el saberse inmersa en una causa justa, puso a prueba su formación polifacética, y movió tanto los resortes de sus contactos personales como su capacidad de convicción. Buscó y halló colaboradores, como Juan Manuel Mur, que creyeron en ella y fueron objetivos de esas convicciones, obispos, alcaldes, educadores, políticos… No hubo despacho que se le resistiera, pero como para recibir normalmente hay que dar y dio lo mejor de sí misma.



D. Agustin Ubieto Arteta

Las autoridades destapando el monolito

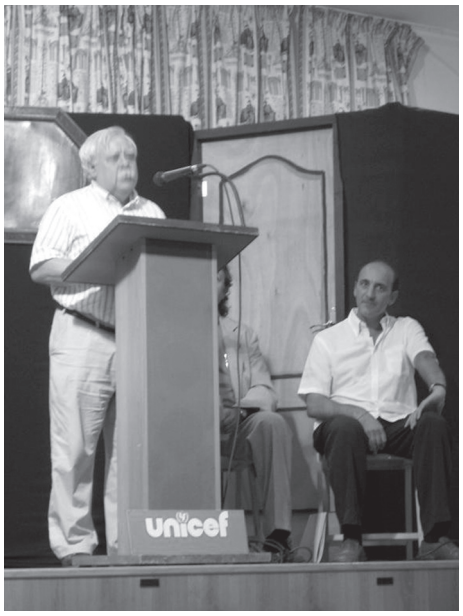
En cada programa anual para allegar fondos ofrecía la difusión de valores universales: participación, entrega a los demás, solidaridad, conciencia medioambiental, conciencia social, justicia, equidad… Las actividades para difundirlos, múltiples: conciertos, sesiones parlamentarias, visitas a museos, charlas, excursiones, debates, representaciones teatrales, música. Todo un mundo de participación con deleite. En UNICEF-Huesca halló su sitio, un experimento que su seguidores –hoy representados por el actual presiente Juan Carrero,- han logrado estabilizar. Como representante de la familia de Mª Pilar doy las gracias a un Ayuntamiento sensible que sabe reconocer el esfuerzo de sus hijos; como representante de la familia de Mª Pilar me siento orgulloso de una persona que se entregó a los demás, uno de los pocos actos humanos que dan sentido a una vida. Si un monolito puede servir de acicate a jóvenes y mayores de hoy y a los que vendrán, bien venido sea. Gracias.

Agustín Ubieto Arteta

JUAN CARRERO y JUAN MANUEL MUR, presidente y coordinador de Unicef agradecieron que Pilar "nos convirtió en parte de sus vidas" y "el tiempo pasado a su lado, el haber podido conocer su riqueza interior y su capacidad de perdón". "Reivindicativa y poderosa para HACER POSIBLE LA VIDA A CUALQUIER NIÑO DEL MUNDO". También una compañera de colegio de Cádiz, espontáneamente nos contó algunas aventuras compartidas en la infancia y posteriormente se ofreció al público asistente una exposición de fotos familiares y personales de Pilar Mur, junto con otros paneles en relación a la misión de Unicef . **En el segundo acto programado** en la Plaza Ramón y Cajal, el Alcalde descubrió el monolito bajo la bandera de Ayerbe, emotivo acto acompañado con la lluvia que ojala sea esperanza de vida en el seguimiento del ejemplo de Pilar. **La tercera parte del programa** se completo con una divertida comedia de Héctor Quintero "Contigo pan y cebolla", que representó el Grupo Animación de Cruz Blanca de Huesca. Agradó a un público receptivo y cercano. **Nuestro agradecimiento** al Ayuntamiento de Ayerbe, al propietario del palacio, familiar y participante en los actos. A "APIAC" y a vuestro presidente, Luis Pérez, sin cuya decidida propuesta de otorgar el mencionado monolito a Pilar en la plaza, difícilmente hubiera llegado a efecto.

Si Vds., los que asistieron a los actos o se interesaron de cualquier manera, amigos y simpatizantes de Unicef, creen que el esfuerzo realizado en la programación de los mismos, el de la obra de Pilar y del Unicef en general, son merecedores de un poco más (fueron actos con entrada libre); agradeceremos su ayuda para los niños y niñas del mundo con necesidades, en la cuenta **Multicaja - Unicef 3189 0200 13 2225332226.** Pasará a formar parte de lo recaudado con motivo de este Homenaje, allí donde esté Pilar también estimará su ayuda.

Unicef-Huesca (A.Ubieto Arteta ha faciltado su texto de intervención en el Homenaje. Una vez más, gracias).



D. Juan Carrero Presidente de UNICEF

RAZÓN O SINRAZONES DEL EDIFICIO DEL S.E.N.P.A. EN AYERBE

Por Luis Pérez Gella

El local del S.E.N.P.A. la juventud del pueblo de Ayerbe pregunta muchas veces el porque de ese apelativo a un edificio, hoy propiedad del Ayuntamiento, que se utiliza como local de servicios múltiples y que curiosamente aparece también como nombre de algunos grupos musicales, sociedades mercantiles etc.

En el caso del SENPA de Ayerbe, parece como si mantener este nombre cuya procedencia casi toda la juventud ignora, esté cumpliendo una necesidad histórica, algo así como si se tratara del panteón que encierra una época que jamás debió existir, pero que por desgracia ocurrió.

Local del SENPA (Foto antigua A.A.L.)

Para dar contestación a esa pregunta nos tendríamos que remontar a la historia acaecida desde el año 1939, recién terminada la guerra fraticida española en la que nuestra nación quedó semidestruida con la pérdida de muchos brazos trabajadores y la anulación errónea de muchas libertades.

En aquellos años se vivió una época extraña y delirante, dura para casi todos. Una época, triste por los desgraciados recuerdos y con el agravante de que no había dinero ni para cubrir las necesidades más elementales: escasez de alimentos, la dureza de la presión fiscal, policial y alguna más de inconfesable procedencia.

Para tratar de solucionar estas carencias, el Gobierno comenzó a legislar leyes y más leyes que no siempre conseguían su objetivo.

A partir del 14 de mayo de 1939 se implanta en España el racionamiento de la población, con el objeto de paliar la escasez de alimentos que se sufre a causa de los efectos de tan prolongada guerra y a tal fin, con el propósito de que los pocos alimentos pudiesen llegar a todos, se crearon las cartillas individuales de racionamiento en 3 categorías y otra auxiliar para adquirir el tabaco para los fumadores.

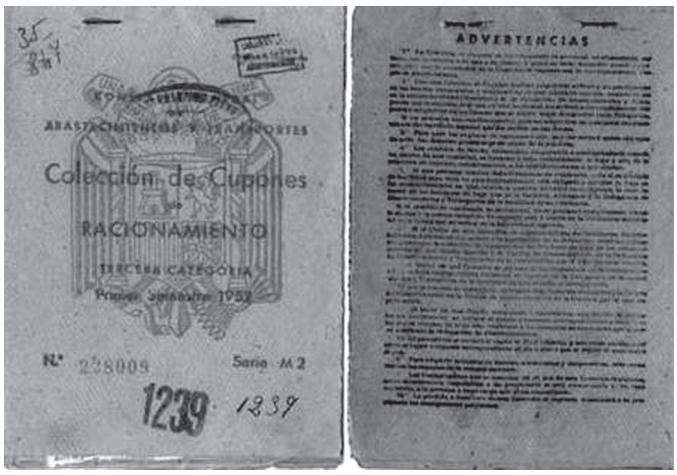
De esta misión para regular la ley dictada por el nuevo gobierno, se encargó a la Comisaría de Abastos, Transportes y Recursos, pero pronto se comprobó que los alimentos suministrados carecían del mínimo valor nutritivo necesario para la subsistencia, ya que estaban compuestos de forma predominante por lentejas, muchas veces agusanadas y con piedras, garbanzos, patatas, boniatos, pastas para sopas, bacalao y muy de tarde en tarde por carne, pescados, chocolate terroso e incomestible y jabón. Como se puede comprobar, el déficit de hidratos de carbono y grasas, así como la carencia de vitaminas, hierro y calcio era evidente. El pan, que antes era el alimento base de las familias modestas, se convirtió en otro apreciado artículo de primera necesidad ya que su racionamiento, en el mejor de los casos para aquellos que tenían una cartilla de tercera,las cantidades oscilaban entre los 150 y 200 gramos diarios y la carne de dispar calidad, se dispensaba a razón de 100 gamos dos veces por semana.

Tras este desastre floreció un mercado negro de productos que por sus elevados precios sólo estaban al alcance de pocos privilegiados; el resto de la población se convirteron en consumidores obligados de los más inverosímiles artículos de primera necesidad. Madres y hermanas, esposas e hijas en una paciente, sufrida, y desalentadora tarea de hogar y de familia llegaron a confeccionar tortillas sin huevo, guisos sin carne, fritos sin aceite, dulces sin azúcar a base de cocer remolacha azucarera cuyo caldo servía de edulcorante para un café fabricado con trigo tostado; hicieron pucheros con huesos que en ocasiones se volvían a reutilizar cocidos con patatas y como no se desperdiciaba nada, incluso embutidos de tripas picadas con pimentón y así un largo etc.

Aparte de lo expuesto, el suministro del racionamiento era tan irregular e imprevisible que durante semanas se proveía a la población, por ejemplo, de aceite, bacalao y jabón, en otras de pasta para sopa, azúcar y un huevo o garbanzos, tocino y carne de membrillo. Había que ver a esas madres haciendo cábalas para confeccionar un menú con dichos ingredientes.

Ante este cúmulo de carencias de alimentos, pronto apareció la picaresca y los pudientes que habitaban en la ciudad se las ingeniaban para que desde el medio rural, en donde era más fácil el autoconsumo porque todo el mundo se aplicaba en cavar huertos o parcelas y criar pollos y conejos, sus parientes o amigos les hicieran llegar algún tipo de viandas de superior calidad, sobre todo el pan blanco que se convirtió en un manjar de primera magnitud comparado con el pan negro habitual, fabricado con harinas sin cerner.

. Este fue el principio del llamado estraperlo, que dio pie a que gentes sin escrúpulos creasen extraños negocios y amasasen auténticas fortunas; algunas veces con mafiosas conexiones con el poder, ya que la escasez cultiva la adulteración y el soborno.



Cartilla de racionamiento

Un gobierno de carácter fiscalizador siguió creando estamentos para hacer cumplir lo reglamentado y para castigar los desmanes que se producían se creo la "Fiscalía de Tasas" de infausto recuerdo, porque la persecución de los humildes artesanos y comerciantes se convirtió en constante, ya que delatados por la red de chivatos creados en España, eran cazados y condenados por casi todo, imponiéndose multas de mil a tres mil pesetas y cierre de los establecimientos por tres meses, con lo cual se aumentaba el riesgo de subsistir y cada vez se encarecían más los productos que los grandes trusts de los estraperlistas proporcionaban a quien pudiera adquirirlos.

Al finalizar la guerra, como principal lema se propagó el eslogan "pan y justicia" y para regular la producción, molienda y distribución de los cereales, se crearon los almacenes trigueros de "Servicio Nacional del Trigo".

El día 29 de diciembre de 1937 se dictaba una orden a las fábricas y molinos harineros para que los rendimientos normales de los trigos en harinas panaderas, quedasen aumentados con las tercerillas y salvados. Así creció la producción pero bajó de forma inmediata la calidad del pan.

Todo el proceso sería visado por el Servicio Nacional del Trigo (S.N.T.) de reciente creación y obligaba a los agricultores a declarar fielmente su producción. Al entrar el grano en el molino, cada saco debía ir acompañado del documento denominado C- 1, previamente pesado y sellado por este servicio.

Una vez realizada la molienda, para las salidas de las harinas también llevaban un complicado proceso de documentación.

Los molinos harineros y de aceitunas así como otros establecimientos, eran registrados con frecuencia por la Guardia Civil sin necesidad de orden judicial.

Como en aquellos años España era deficitaria en la producción triguera, el S.N.T. realizaba importaciones de trigo argentino o de otros países, pero para su almacenaje, como escaseaban los grandes locales, tuvieron que incautar almacenes de fábricas o particulares y en algunos lugares incluso habilitaron algunas capillas de iglesias o ermitas.

En Ayerbe al principio se utilizaron unos almacenes propiedad de J. Tranis y otros de la empresa Valentín Salcedo y Cia, pero poco tiempo después el S.N.T. adquirió un gran local de reciente construcción, propiedad de la familia Ubieto Ponz, que es el edificio de nuestro comentario. Pasados unos años, ya en la década de 1970, los almacenes del S.N.T. pasaron a denominarse Servicio Nacional de Productos Agrarios y ya con una producción cerealista y oleícola mayor, el SENPA asume también muchas de las funciones de la extinta Comisaría de Abastecimientos, Transportes y Recursos, realizando entonces una labor reguladora de los productos agrícolas.

Las cartillas de racionamiento ya se habían suprimido en el año 1952 y por lo tanto comenzaba a florecer el libre comercio, si bien, todavía algunos artículos estaban supeditados a la intervención de precios oficiales.

Resumiendo: Los efectos que sobre la agricultura cerealista española tuvo la creación del Servicio Nacional del Trigo en 1937 y la misión encomendada a este organismo para regular la producción y comercio de los cereales y leguminosas en España, no fue eficaz porque en los años cuarenta la producción cerealista disminuyó y sin embargo el servicio del SNT según las estadísticas, comerció menos trigo que el mercado negro y paralelamente, los precios fijados no se respetaron.

En los años cincuenta la política triguera consiguió el autoabastecimiento nacional en base a fijar precios remunerables. En la década de los sesenta se detectó un desajuste entre producción y consumo, porque al ser más ventajoso el precio de trigo y cebada se pusieron en cultivo nuevas fincas para esta producción. Esto obligó a importar maíz y sorgo para poder atender las necesidades del sector ganadero en franco desarrollo y los excedentes de trigo, avena y cebada provocaron un descenso de precio considerable.

La guerra fue una verdadera catástrofe humana y económica. Unos datos revelan su magnitud: las rentas nacionales y per cápita no recuperaron el nivel de 1936 hasta pasada la década de 1950: la destrucción del tejido industrial del país hizo retroceder a una economía básicamente agraria, propia de los años treinta. La destrucción de viviendas, comunicaciones, infraestructuras, etc. obligó a un tremendo esfuerzo económico para su restauración, complicado por la enorme deuda externa y la conocida pérdida de las reservas de oro del Banco de España.

Después de estos datos históricos para descubrir por que se denomina local del SENPA a esta nave, quizás nos apeteciera más rebautizarla con un apelativo acorde a los usos actuales.

***

CIBERMIX

"Durante los días 6, 7 y 8 de Agosto tuvo lugar en el Pabellón polideportivo EVEREST de Ayerbe la primera Feria de las Nuevas Tecnologías.

CIBERMIX es una iniciativa de la Fundación CIBERVOLUNTARIOS que recorre muchos municipios de la geografía nacional, y que ha llegado hasta Ayerbe gracias al apoyo de la Diputación de Huesca.

La Feria está concebida para hacer comprender el alcance de la sociedad de la información en las zonas rurales y generalizar su uso, mediante la divulgación de sus virtudes de una forma llamativa, demostrativa mezclando contenidos, ocio y servicios con vertientes administrativas y sociales. Durante estos tres días Ayerbe ha sido un ejemplo de vanguardia y tecnología para los ciudadanos y los agentes multisectoriales de la zona e incluso de poblaciones cercanas. El factor de cercanía y humanización de las herramientas tecnológicas y de la red es uno de los atractivos principales.

La Feria está organizada en varias áreas:

Una Zona de Navegación tutelada, con un máximo de quince ordenadores portátiles en Red para utilización libre por los asistentes.

Una Zona de Difusión, Sensibilización, información y formación con un programa cerrado de charlas, talleres, cursos y conferencias para la difusión y sensibilización del uso de las TIC´s y del movimiento de Cibervoluntariado.

Un área para la demostración de las tecnologías de consumo en Fotografía, telefonía móvil y videoconferencia.

El MUSEO CIBERMIX, que muestra los avances tecnológicos que se han dado a lo largo de los años con piezas reales cedidas por la Universidad Politécnica de Madrid.

El área de ocio, una de las mas frecuentadas por los visitantes, ofrece la posibilidad de acceder a herramientas de tecnología de consumo para nuestro tiempo de ocio tanto para niños, como para jóvenes y familias..

El Area de innovación local en la que estuvieron representadas la Red de Telecentros de Huesca, el Ayuntamiento de Ayerbe y el Telecentro de Ayerbe.

Mas de 500 personas visitaron la Feria en los tres días de funcionamiento, con una especial participación de los

CIBERMIX

más jóvenes.
Después del éxito cosechado en las ediciones de Ayerbe y Albelda, la Red de Telecentros de Huesca tiene previsto organizar el CIBERMIX a lo largo de este año en Hecho, Barbastro y Fraga.

Queremos agradecer a los visitantes el interés que han demostrado por el evento y también a las entidades que han hecho posible que la Feria tuviese lugar: El Ayuntamiento, la Diputación y el Ministerio de Industria.

José Luis Gállego
TELECENTRO DE AYERBE

Fotos facilitadas por la organización.

Diververano en Ayerbe

Acabó el buen tiempo y con ello el Diververano, un proyecto que empezó hace dos años alrededor de la idea del ocio activo, el contacto con la naturaleza, la participación respetuosa y la aventura, fortaleciendo así la dinámica cultural de la Comarca para atender a la población infantil. Con este proyecto hemos deseado promover un espacio de recreo así como una actividad formadora y motivadora, tanto de aprendizajes sociales como personales, trabajando en profundidad temas como el respeto, la convivencia y el medio ambiente, constituyendo así una alternativa divertida y constructiva a los largos días de verano. Para la consecución de los objetivos que hemos mencionado anteriormente hemos realizado diversas actividades englobadas en distintos centros de interés como "todos somos amigos", "medioambiente", "fuertes y sanos", "el agua", "la vuelta al mundo", "tradiciones populares"… Para el desarrollo de las diferentes actividades hemos tomado el juego como elemento fundamental ya que es para los niños su forma natural de expresión y un lenguaje universal. Dichas actividades han consistido en juegos de interior, dinámicas al aire libre, talleres (marco de fotos, pisapapeles, contendores de reciclaje, disfraces, avión, marca-páginas, etc.) sesión de cine, cuentacuentos, baile-batuka, repaso escolar, excursiones (las abejas de Martin Rufas, la piscina, visita de los bomberos, ver el palomar de la asociación colombófila de Ayerbe, a los gigantes y los toros de fuego, etc), así como una valoración personal sobre el comportamiento diario. Como despedida del verano, se organizó una fiesta en la que los niños, padres y monitores disfrutaron de una mañana inolvidable en la que la que no faltaron risas y buen ambiente.

Fotos de los niños en plena actividad

Finalmente señalar que nuestra experiencia como monitoras ha sido muy enriquecedora y divertida. Por ello, queremos agradeceros a todos vosotros el cariño y el apoyo que nos habéis brindado

Un diversaludo de las monitoras.

LOS GIGANTES DE AYERBE, "INCANSABLES"

Los **Gigantes de Ayerbe**, no paran, siguen incansables con su periplo veraniego por todo Aragón.

El 22 de junio la ***Comparsa de Gigantes de Ayerbe*** con Barfulaires ***D´ Ayerbe,*** y algunos vecinos que quisieron acompañarnos, participamos en el **IX ENCUENTRO DE GIGANTES DE ARAGÓN**, espectacular encuentro celebrado en Barbastro, con 27 comparsas, 86 gigantes, y 112 dulzaineros.

La plantada matinal fue impresionante, los gigantes, comparsas y dulzaineros, abarrotaban la plaza del mercado. A continuación comenzó el desfile, discurrió muy lento debido a la gran cantidad de participantes y de público, agolpados en el recorrido y que disfrutó de lo lindo y animó con la música de ***Leticia y Miguel*** y de ***Perico y Santiagué,*** terminando otra vez en la plaza, para el baile final individual por comparsas, y el espectacular baile final**,** y con los 86 gigantes.

Nuestros ***Gigantes*** fueron elegidos junto con ***Barfulaires*** para participar el 6 de julio en el Festival de los Pirineos PIR 2008 de ANSÖ de la Música y la Cultura**,** mucha gente acompañaba a los gigantes en su pasacalles por las calles del precioso pueblo de Ansó, disfrutando con sus peripecias y de sus bailes, y los vecinos nos sacaba pastas, vino y agua, el alcalde nos hizo de guía, terminando con nuestro baile final en la plaza Mayor de la Villa.

Como no podía ser menos los ***Gigantes de Ayerbe,*** invitados por Apomaga, participamos el 15 de Agosto junto con otros gigantes de Aragón en la fiesta de la Cultura Aragonesa en La ***Exposición Universal de Zaragoza 2008.***

De Ayerbe estuvimos presentes unas 50 personas acompañando a nuestros 5 gigantes, 4 cabezudos y la música, como siempre, la pusieron los ***Barfulaires d'Ayerbe.***

Al acontecimiento acudieron 96 figuras, 55 gigantes, 7 gigantillos y 34 cabezudos venidos desde diferentes puntos de nuestra Comunidad Autónoma. Además desde Canarias nos acompañaron nuestros amigos de "Guanarteme" de la Asociación Jolgorio, con su papagüevo "Pilar la canaria" que a partir de este mismo día pasó a formar parte de nuestra comparsa.

Desfile Gigantes y Papagüevos

La Expo fue inundada de colores, sonidos y bailes, no existía ningún rincón del recinto en el que no se pudiera admirar la figura de nuestros gigantes y disfrutar sus coreografías. Además coincidió con el día que más visitantes ha tenido la Exposición y no creo que sea casualidad; lo nuestro, lo aragonés, siempre atrae a numeroso público ansioso de disfrutar de nuestras tradiciones giganteras.

Y por ultimo, el 16 de agosto se celebró en Ayerbe el **I ENCUENTRO DE AMIGOS DE GIGANTES DE AYERBE Y PAPAGÜEVOS CANARIOS,** organizado por la ***Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Ayerbe,*** y la ***Asociación Jolgorio*** de **Guanarteme**, (Las Palmas de Gran Canaria). En torno a este acontecimiento se reunieron más de 250 personas, en el que destacó de sobremanera la presencia de muchos niños y niñas que disfrutaron como nunca de un día especialmente dedicado a ellos. El día comenzó con una minimerienda en las Piscinas Municipales para la chiquillería, a donde acudieron los gigantes de Ayerbe, **Perico y Santiagué**, el papagüevo "**Pilar la canaria"**, y nuestros cabezudos, acompañados como siempre del grupo de música tradicional aragonesa **Barfulaires d´Ayerbe**. Los niños acudieron al recinto con sus cabezudos, realizados en muchos de los talleres de verano que se organizan año tras año, disfrazados de gigantes, incluso improvisando sus cabezudos con cajas de cartón, **"**realmente espectacular"**.** Todos los niños, niñas, gigantes, cabezudos, Barfulaires, papás, mamás, abuelos y abuelas,... se marcharon de pasacalles dando una vuelta por la localidad de Ayerbe; el colorido de la comitiva, el baile, las canciones, llenaron las calles de alegría, de risas, de aplausos, de emoción y sentimiento compartido. El pasacalles concluyó frente al Ayuntamiento, donde se realizaron los últimos dances, y la chiquillería se despidió de sus gigantes.

A continuación, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento y con una asistencia que rondaba las 80 personas, tuvo lugar la Presentación de los **Papagüevos Canarios** que como ponente contaba con la presencia de **Ana Moreno Presidenta de la Asociación Jolgorio;** Ana, apoyada con una bonita proyección de imágenes, explicó al público asistente la historia y tradición de estas figuras en la cultura canaria; su Asociación hizo entrega al pueblo de Ayerbe de un Gigante Canario o Papagüevo como allí se les conoce; la figura denominada **"Pilar la canaria"** va a formar parte a partir de este momento de La Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Ayerbe**.**

A continuación, Sixto miembro de la Comparsa de Ayerbe, presentó a todos los asistentes la página web **gigantesdeayerbe.blogspot.com**, se celebraba un año de existencia, habiendo recibido más de 13000 visitas; explicó con detalle cada una de las partes que conforman este interesante blog, la cantidad de imágenes, de documentos, de músicas, de noticias, de enlaces, etc. que hace ya casi un año esta página brinda a sus visitantes.

Al terminar la exposición, se hizo entrega por parte de la Comparsa de Gigantes de Ayerbe al Ayuntamiento

Fiesta infantil Gigantes y Papagüevos

de la misma localidad, de una colección de más de 2000 fotografías de los Gigantes y Cabezudos de Ayerbe, además de un libro, donde se relata la tradición de más de cien años de la tradición gigantera del pueblo de Ayerbe; así mismo se hizo entrega a la Asociación Jolgorio, e individualmente a sus representantes **Ana, Félix y Simón,** de unos detalles relacionados con Gigantes de Ayerbe, un cuadro que aludía a este primer encuentro, una colección de barajas "Gigantes de Aragón", una reproducción en arcilla del gigante Miguel (con una pancarta en la que se leía ***Gigantes de Ayerbe, cien años entre nosotros"***

Acabado este momento de entrega de recuerdos, se proyectaron una serie de fotografías de la colección **"Ayerbe en la Expo de Zaragoza 2008",** que el día de antes estuvimos presentes en tan importante evento internacional.

Recordamos que pueden visitarnos en nuestra página **http://gigantesdeayerbe.blogspot.com** y que necesitamos fotos de gigantes y cabezudos de Ayerbe, a ser posible, fotos antiguas, para insertarlas en nuestra pagina con el nombre de quien nos las proporcione."Queremos ser papagüevos" y el libro editado y dedicado para la ocasión **"**

Gigantes de Ayerbe

Visitando la EXPO

La Comparsa en Barbastro

Los Gigantes en Ansó

Entrega de recuerdos

Foto de familia gigantera

Luciendose por la EXPO

ASOCIACIÓN DE PALOMOS DEPORTIVOS " SAN MIGUEL"

El pasado día 14 de agosto coincidiendo con las actividades programadas de la escuela de verano, se realizó una visita a nuestros palomares en donde se les enseñó y explicó a los 23 niños y niñas asistentes acompañados por sus tres monitoras, las bases de este deporte y la evolución metamorfósica desde el huevo al palomo adulto preparado para competir, enseñándoles pichones en sus distintas fases de crecimiento. Uno de los que más les llamó la atención fue "Lorenzo" un pichón con cinco días de vida al cual todos quisieron tocar, después se les fue enseñando otros de uno, tres o seis meses de vida. Con este último se hizo una demostración de como se pintaba para ser reconocido en el aire, Es de agradecer la atención prestada por todos durante la visita, tan bien moderada por las monitoras y esperamos que se haya despertado en ellos el interés por esta faceta deportiva y pronto tengamos algún palomero más en la comarca. La visita terminó con un reparto de pegatinas de la asociación como recuerdo y como un gran tesoro se llevaron las plumas pintadas que fueron recogiendo durante las explicaciones. Esta no ha sido la única actividad de la asociación, puesto que ya hace unos meses se hizo una suelta en la plaza Baja de Ayerbe que estuvo muy concurrida de niños y mayores. Deportivamente cabe destacar el 2º puesto del Campeonato de Aragón en la categoría infantil que consiguió Marcos Martínez Peña de 13 años, con su palomo "Atrapa polvos"; segundo año consecutivo que recibe un premio. Peor suerte corrieron el resto de los nueve palomos inscritos por nuestra sociedad.

Marcos Martinez Peña recibe su premio

Demostración del manejo

También en el Campeonato de las Comunidades celebrado en Chirluco y que es puntuable para el campeonato de España logramos conseguir un treceavo puesto. Como punto final de la temporada de competición, inscribimos al palomo apodado "Ayerbe" (previo pago de 200 €) en el campeonato del 75 aniversario de la Federación Catalana en donde competían palomos de toda España cuyo alto nivel se aprecia con un primer premio de 6.000 €. Nuestro objetivo en principio es darnos a conocer más que ganar ningún premio, aunque si el palomo no hubiese fallado en un día que quedó engañado junto a otros palomos, hasta ese momento teníamos muchas posibilidades de conseguir premio. Esperamos que en la próxima temporada os podamos dar mejores noticias sobre los logros conseguidos y vayamos dando a conocer nuestro pueblo y comarca.

José Manuel Gracia.

ENTRE PUCHEROS

LA COCINA EN LA EXPO

Por Encarna Coronas

Este verano del 2008 ha sido Zaragoza la gran aglutinadora de los visitantes que ha tenido nuestra región y se ha convertido en el paso obligado visitar la Exposición temática del agua.

Entrar al recinto de la Expo ha sido hacer un recorrido a lo largo y ancho de los 5 continentes, descubriendo cultura, tradición y gastronomía, que es el tema que nos ocupa.

No querría olvidar que esta idea temática nació en la cocina de una gallega, Mª Milagros Rodríguez. Ella intentaba, como psicoanalista de profesión, buscar una solución para amortiguar el dolor de su familia, y en particular una ayuda para su esposo que estaba completamente destrozado humana y profesionalmente ante la pérdida de su hijo: Lucas había muerto a consecuencia de una transfusión de sangre que le trasmitió el SIDA.

Ella buscaba una idea que sirviera para recuperar la ilusión de su marido y entre los pucheros le surgió esta idea: ¿por qué no hacer una expo temática?. No era nada descabellado, además el alcalde de Zaragoza, Juan Antonio Belloch, que había sido ministro, seguro que tendría la ambición de dejar en esta ciudad algo importante. A su marido el arquitecto Carlos Miret la idea le gustó y a partir de aquí puso en marcha este proyecto, que hoy podemos decir ha sido una realidad que ha dado sobre todo un lavado de cara a esta ciudad.

Esta feria temática ha tenido al agua como protagonista y desde cualquier parte del mundo nos han llevado a paisajes exuberantes, nos han enseñado sus ríos y mares, o por el contrario el problema que supone la ausencia de este líquido. En general nos han querido mandar un mensaje para que cuidemos el medio ambiente y nos han dado consejos para no derrochar el agua tan necesaria para la vida. ¡Ojala, seamos consecuentes!. Algunos países como la India se olvidaron de que el tema era el agua y convirtieron el recinto en un gran bazar con olores a especias, pero no pasa nada.

Lo normal cuando te planteabas recorrer la EXPO era llegar a descubrir el mayor número de pabellones, por lo que se pasaban muchas horas dentro del recinto, se tenía la posibilidad de entrar tus propios bocatas y había un sitio para comerlos, pero también ha sido un buen momento para probar comida de nuestras autonomías: paella de Valencia, pulpo a la gallega, paparajotes de Murcia. También se podía comer en restaurantes del mundo: la mejor pasta italiana, comida japonesa, o de la India, tomar un té en Túnez, los coctails más variados, el café de Colombia, o los yogures griegos…. También hemos tenido a nuestro alcance el poder comprar diferentes productos autóctonos.

Pero todo no ha sido maravilloso, la variedad para las personas con problemas de salud no ha sido tan abundante como prometían. Por ejemplo, en el caso de la comida sin gluten para los celíacos no existía en muchos restaurantes y donde había, faltaba el pan o la cerveza.

Y después de pasearnos por los cinco continentes, he pensado que la receta no podía ser un plato de nuestro país, sino algo más exótico que a la vez sea sencillo de elaborar y con productos que podamos encontrar en nuestros comercios. A mis sobrinos Mamel y Sofia les sale buenísimo, así que desde aquí os animo a probarla. ¡Buen provecho!.

POLLO AL CURRY
Un pollo troceado
Harina para enharinar
2 manzanas reineta
2 cebollas
Una cucharada de Curry grande (se puede comprar en los supermercados normales o en tiendas especializadas)
Sal y pimienta.
½ litro de caldo
Nata (1 tarrina pequeña) o yogur (1)

Se salan y enharinan los trozos de pollo. Se fríen y se guardan aparte. En el mismo aceite se fríen primero las cebollas en juliana muy finita y, una vez pochadas, se añaden las manzanas reineta peladas y a trozos (partir cada manzana en unos ocho triángulos).

Una vez la cebolla y manzanas están fritas, se añade el pollo y se rehoga todo junto. Se echa el curry en el caldo y se añade. Se deja cocer hasta que el pollo esté tierno.

Por último, para suavizar la salsa, se añade un yogur natural o la nata.

Se prueba el punto de sal y se corrige si es necesario.

***

ERMITA DE SAN JUAN DE BARTO

De nuevo un año más, ya el 8º de esta nueva etapa, vecinos de toda la comarca nos hemos reunido en una agradable jornada de convivencia en la hermosa ermita de San Juan de Barto. BASÍLICA del siglo XIII según el libro de la Cofradía y que se fundó nuevamente en el año 1732. Entonces este bellísimo paraje conocido como el "desierto de Barto" pertenecía al término de la Villa de Murillo de Gállego. Se conocen referencias de que ésta tradición quedo suspendida en torno al año 1916, posiblemente por las dificultades y distancia para llegar a ella y en gran parte, por el abandono tan grande que debió sufrir en aquellos años. Una vez mas las ganas de recuperar nuestras más ancestrales tradiciones y nuestro interesantísimo patrimonio que esta consiguiendo hacer de nuestra comarca una de las más bellas, nos ha juntado como cada 24 de Junio (este año fue el sábado 21) en esta encantadora ermita como ya hicieron nuestros ancestros, para así poner nuevamente en valor a dicha ermita y su romería, pasando un día de convivencia entre todos allí reunidos. Animados desde el año 2000 por el espíritu emprendedor de D. Ricardo Mur, párroco de Agüero-Murillo, nos hemos propuesto entre los municipios de Murillo, Santa Eulalia y Ardisa la tarea de devolver a esta ermita todo su esplendor. Tras una primera consolidación de los muros y los arcos durante los años 2003-04 ahora queda pendiente como más urgente cubrir el tejado y así poco a poco, con nuestro esfuerzo continuado podremos recuperar ésta preciosidad que forma parte de nuestra historia, presente y futuro. Tarea ciertamente compleja: la sabiduría popular apunta que esta ermita pertenece a los tres municipios antes citados, el Catastro dice otra cosa, la cartografía oficial otra y eclesiásticamente depende de Ardisa. Sin embargo, desde los pueblos más cercanos a este hermoso espacio natural donde se emplaza esta joya artístico-cultural, y desde nuestra convicción más profunda, queremos arraigar con fuerza la tradición de su romería e incluso dar un paso mas y motivar a los vecinos de su realización a pie, al menos una buena parte de la ruta, lo que algunos ya hemos comenzado este año, intentando ser pioneros en atraer y motivar a otros con el animo de aprovechar este hermoso camino, pero recordando que las pistas de acceso están en muy buen estado para quienes prefieran hacer uso de su vehículo particular.

Romeros en la ermita

¡Fraternalmente, hasta el próximo 24 de junio!

Ángeles Palacio Marco y
Ayuntamientos de Ardisa, Murillo y Santa Eulalia

FE DE ERRATAS

En nuestro Boletín nº 57, aparecen los errores siguientes:

En el artículo "CELEBRACIONES EL DÍA DE SAN JORGE" Pag/ 38, línea 11, aparece que D, Juan Antonio Bolea Foradada era hijo de J.Mª Bolea director por entonces de la sucursal del Banco Español de Crédito. Cuando debiera decir "hijo de D. Isaac Bolea que trabajaba por entonces como director del Banco Aragonés de Crédito". Perdonen este error de transcripción

***

En la revista 57 en el artículo CALZADOS GARCIA, en la pág. 28 cuando se le preguntó a Luis como se fueron a poner la tienda en la plaza, me explica que tenían un vecino llamado BLAS TREIG que les recomendó instalarse en esta zona ya que es allí donde hay más comercio. Mis disculpas por omitir el nombre de esta persona.

EL BALCÓN DE LA NOSTALGIA

1972

1 Inauguración ensanchamiento calle Dª Ramona Cinto,
Con autoridades provinciales, locales y las presidentas Elena y Alicia.
2 Aspecto de la plaza Alta en el II Concurso de acordeón
3 Entrega de premios a uno de los ganadores del concurso.
4 Un campeón en plena actuacion de este concurso.

ehisa
GRUPO ELECNOR

Tratamos bien el agua

Oficinas:
Dr. Aznar Molina, 15 y 17
Tel. 976 204 530 - Fax 976 391 200
Zaragoza

PÁGINA PUBLICITARIA

Dep. Legal: Hu. 201/1993